

اللغة العربية

الدروس

الأستاذ هو محمد

Les notes du cours d'Arabe 2005-2006

<http://www.mementoslangues.fr/>



Page(s)	الدروس	Les leçons
3	الأبجدية	L'alphabet
4	الدرس الأول	<u>Première leçon</u>
4-5	الدرس الثاني	<u>Deuxième leçon</u>
5-6	الدرس الثالث	<u>Troisième leçon</u>
6-8	الدرس الرابع	<u>Quatrième leçon</u>
8-11	الدرس الخامس	<u>Cinquième leçon</u>
11-12	الدرس السادس	<u>Sixième leçon</u>
12-13	الدرس السابع	<u>Septième leçon</u>
14-17	الدرس الثامن	<u>Huitième leçon</u>
17-18	الدرس التاسع	<u>Neuvième leçon</u>
18-20	الدرس العاشر	<u>Dixième leçon</u>
20-22	الدرس الحادي عشر	<u>Onzième leçon</u>
22-26	الدرس الثاني عشر	<u>Douzième leçon</u>
26-28	الدرس الثالث عشر	<u>Treizième leçon</u>

29-33	الدرسُ الرَّابِعُ عَشَرَ	Quatorzième leçon
33-34	الدرسُ الخَامِسَ عَشَرَ	Quinzième leçon
34-37	الدرسُ السَّادِسَ عَشَرَ	Seizième leçon
38-44	الدرسُ السَّابِعَ عَشَرَ	Dix-septième leçon
45-50	الدرسُ الثَّامِنَ عَشَرَ	Dix-huitième leçon
51-54	الدرسُ التَّاسِعَ عَشَرَ	Dix-neuvième leçon
54-55	الدرسُ العِشْرُونَ	Vingtième leçon
56-57	الدرسُ الحَادِي وَ العِشْرُونَ	Vingt et unième leçon
57-58	الدرسُ الثَّانِي وَ العِشْرُونَ	Vingt-deuxième leçon
58-64	الدرسُ الثَّالِثُ وَ العِشْرُونَ	Vingt-troisième leçon
64-65	الدرسُ الرَّابِعُ وَ العِشْرُونَ	Vingt-quatrième leçon
65-66	الدرسُ الخَامِسُ وَ العِشْرُونَ	Vingt-cinquième leçon
66-68	الدرسُ السَّادِسُ وَ العِشْرُونَ	Vingt-sixième leçon
68	الدرسُ السَّابِعُ وَ العِشْرُونَ	Vingt-septième leçon
69	الدَّفْتَرُ	Le bloc-notes

70	عِلْمُ الأصَوَاتِ	La phonétique
71	الفِعْلُ المُجَرَّدُ	Le verbe simple
72	الصِّيغُ الْمَزِيدَةُ	Les formes dérivées des verbes

L'alphabet arabe		
Police "Traditional Arabic" de Taille 20		
ا ا ا	ب ب ب	ت ت ت
ث ث ث	ج ج ج	ح ح ح
خ خ خ	د د د	ذ ذ ذ
ر ر ر	ز ز ز	س س س
ش ش ش	ص ص ص	ض ض ض
ط ط ط	ظ ظ ظ	ع ع ع
غ غ غ	ف ف ف	ق ق ق
ك ك ك	ل ل ل	م م م
ن ن ن	ه ه ه	و و و
ي ي ي	ة	ى ى
هَمْزَةٌ: ء أ إ و ي آ آ	تَاءٌ مَرْبُوطَةٌ: ة	أَلِفٌ مَقْصُورَةٌ: ى
!؟؛،: + - × ÷ / " { } [] ()	لُ، لَ، لِ، لْ، لَلْ، لَلِ، لَلِ	لُ، لَ، لِ، لْ، لَلْ، لَلِ، لَلِ

Abréviations									
S	Sourd	H	Hamzé	A	Assimilé	C	Concave	D	Défectueux
M	Maşdar	PA	Participe Actif	PP	Participe Passif	Q	Quadrilittère		



Les jours en arabe						
٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
السَّبْتُ	الْجُمُعَةُ	الْخَمِيسُ	الأَرْبَعَاءُ	الثَّلَاثَاءُ	الإِثْنَيْنِ	الأَحَدُ
أَوَّلَ أَمْسٍ	الرَّبِيعُ		أَلْشِتَاءُ			
أَمْسٍ	يُونِيُو	مَآيُو	أَبْرِيَلُ	مَارَسُ	فَبْرَايِرُ	يَنَآيِرُ
أَلْيَوْمَ	الْخَرِيفُ		أَلصَّيْفُ			
غَدًا	دِيسَمْبَرُ	نُوفَمْبَرُ	أَكْتُوبَرُ	سِبْتَمْبَرُ	أَغُسْطُسُ	يُولِيُو
بَعْدَ غَدٍ	أَللَّيْلُ	أَلْمَسَاءُ	بَعْدَ الظُّهْرِ	أَلظُّهْرُ	أَلصَّبَاحُ	أَلنَّهَارُ

Les nombres cardinaux masculins en arabe			
١	أَحَدٌ ، رَجُلٌ	٨	ثَمَانِيَةٌ رِجَالٍ
٢	إِثْنَانِ ، رَجُلَانِ	٩	تِسْعَةٌ رِجَالٍ
٣	ثَلَاثَةٌ رِجَالٍ	١٠	عَشْرَةٌ رِجَالٍ
٤	أَرْبَعَةٌ رِجَالٍ	١١	أَحَدَ عَشَرَ رَجُلًا
٥	خَمْسَةٌ رِجَالٍ	١٢	إِثْنَا عَشَرَ رَجُلًا
٦	سِتَّةٌ رِجَالٍ	١٣	ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا
٧	سَبْعَةٌ رِجَالٍ	١٤	أَرْبَعَةَ عَشَرَ رَجُلًا



الدَّرْسُ الْأَوَّلُ Première leçon	
[جهد]	اجْتَهَدَ - يَجْتَهِدُ فِي [جهد] faire des efforts, s'efforcer de (Forme VIII) Accompli—Inaccompli [Racine trilitère]
الإِجْتِهَادُ ج الإِجْتِهَادَاتُ	le libre arbitre (effort de réflexion sur soi-même)-en régression depuis le 11 ^e siècle
الإِجْتِهَادُ ج الإِجْتِهَادَاتُ	l'effort, l'application (M VIII)
اجْتِهَادَاتُ الْقَضَاءِ	la jurisprudence
الْخُلَفَاءُ ج الْخُلَفَاءُ	le calife
السُّلْطَانُ ج السُّلْطَانِينَ	le sultan
الْمَلِكُ ج الْمُلُوكُ	le roi
الْأَمِيرُ ج الْأُمَرَاءُ	l'émir
ذَاتَ يَوْمٍ	un certain jour
[نطق]	نَطَقَ - يَنْطِقُ [نطق] prononcer des sons articulés, parler (I)
[أمر]	أَمَرَ - يَأْمُرُ بِ [أمر] ordonner de (I H)
الْكَتَبِيُّ ج الْكَتَبِيُّونَ	le libraire; la personne du Livre (juif, chrétien, musulman)
الْمَكْتَبَةُ	la librairie
اللَّوْحَةُ ج الْأَلْوَاحُ	la tablette à écrire ou de récitation (du Coran); la planche; le tableau peint

[علق]	عَلَّقَ - يُعَلِّقُ [علق] suspendre; accrocher (II)
الْمُعَلَّقَاتُ السَّبْعُ	les sept suspendus: les sept poèmes arabes anté-islamiques les plus célèbres
الْكَتَّابُ	l'école coranique; l'école d'enfants
الْكَتَابَةُ	l'écriture; l'inscription
[ظهر]	ظَهَرَ - يَظْهَرُ [ظهر] apparaître (I)
الْمَظْهَرُ ج الْمَظَاهِرُ	l'apparence
مَاهِرٌ	rusé; habile; compétent
[كتم]	كَتَمَ - يَكْتُمُ [كتم] dissimuler, cacher; receler (I)
الْكَتْمَانُ	la dissimulation
خَجِلٌ	honteux
الدَّرْسُ الثَّانِي Deuxième leçon	
عَنْ مَاذَا وَ عَمَّا	au sujet de quoi
النَّصُّ ج النَّصُوصُ	le texte
قَرَأْنَا نَصًّا	Nous avons lu un texte.
لَا... وَلَا	ni...ni

كِلَا	les deux (masculin)
كِلْتَا	les deux (féminin)
أَلْحَائِطُ جُ أَلْحَيْطَانُ	le mur
دَرَّبَ - يُدَرِّبُ [درب]	habituer qqn à faire qqc, former, entraîner (II)
تَدَرَّبَ - يَتَدَرَّبُ [درب]	se former, s'entraîner (V)
أَلْمُدَرِّبُ	l'entraîneur; le coach
أَلتَّدرِيبُ	l'entraînement (M II)
أَلْمَادَّةُ جُ أَلْمَوَادُّ	la matière; la substance
أَلْمَوَادُّ أَلْغِذَائِيَّةُ	les produits alimentaires
أَلْمَوْضُوعُ	le sujet
أَلْمَوْعِدُ	le (lieu de) rendez-vous
أَلرِّيَاضِيَّاتُ	les mathématiques
جَابِرُ إِبْنِ حَيَّان	Geber (transmutation des métaux)
عُمَرُ أَلْخَيَّام	'Omar Khayyâm (poète et mathématicien persan)
بِرَّامِجُ جُ بَرَامِجُ	programme (diptote)

قَدِيمٌ	antique; ancien; vieux
أَلدَّرْسُ أَلثَّلَاثُ	Troisième leçon
رَغِمَ أَنْ وَ مَعَ أَنْ	bien que
رَغِمَ كُلُّ شَيْءٍ	malgré tout
رَغِمَ ذَلِكَ	malgré cela
عَلَى أَنْ	à condition que
بَعْدَ أَنْ	après que
غَسَلَ - يَغْسِلُ [غسل]	laver (I)
إِغْتَسَلَ - يَغْتَسِلُ [غسل]	se laver (VIII)
وَصَلَ - يَصِلُ [وصل]	arriver (I A)
أَلْوُصُولُ	l'arrivée
أَلْوُصْلُ	le raccordement; la connexion; la jonction
كَلِمَةُ أَلْوُصْلِ	le mot de liaison
لَا... وَلَا	ni...ni
رِجَالُ أَلْبُرَيْدِ	les hommes du courrier (les yeux et les oreilles du Calife)

رَفَعَ-يُرْفَعُ [رفع]	lever; (re)hausser; hisser (I) donner la flexion "ou"
رَفَعَ كَلِمَةً	mettre un mot au cas sujet
رَفَعُ كَلِمَةٍ	le cas sujet d'un mot
الرَّفْعُ	l'élevé; le (re)haussé; le hissé
الإِسْمُ الرَّفْعُ	le nom au cas sujet portant la ḍamma
الفِعْلُ الرَّفْعُ	le verbe à l'inaccompli indicatif
المُضَارِعُ الرَّفْعُ	l'inaccompli indicatif
نَصَبَ-يَنْصُبُ [نصب]	poser; dresser; élever; ériger (I) donner la flexion "a"
نَصَبَ كَلِمَةً	mettre un mot au cas direct
نَصَبُ الإِئِمِّ	le cas direct du nom
نَصَبُ الفِعْلِ	la <i>fatha</i> sur la finale du verbe à l'inaccompli subjonctif
الْمَنْصُوبُ	le dressé, l'élevé
الإِسْمُ الْمَنْصُوبُ	le nom au cas direct, portant la <i>fatha</i>
الفِعْلُ الْمَنْصُوبُ	le verbe à l'inaccompli subjonctif
المُضَارِعُ الْمَنْصُوبُ	l'inaccompli subjonctif

لَمْ أَذْهَبْ	Je ne suis pas allé ! (Négation au passé avec <i>lam</i> +Apocopé: ferme, sans nuance)
فِي الصَّيْفِ الْمَاضِي..	L'été dernier,..
لَمْ أَذْهَبْ إِلَى..	je ne suis vraiment pas allé à..
مَا ذَهَبْتُ	Je ne suis pas allé. (Négation au passé avec <i>mâ</i> + Passé: moins tranchant...)
مَا ذَهَبْتُ إِلَى..	Je ne suis pas allé à..
لَا أَذْهَبُ	Je ne vais pas. (Négation au présent avec <i>lâ</i> +Présent: fait habituel)
فِي الصَّيْفِ لَا أَذْهَبُ إِلَى..	L'été, je ne vais habituellement pas à..
لَا تَخْرُجْ	Ne sors pas ! (Impératif: c'est un ordre)
الدَّرْسُ الرَّابِعُ Quatrième leçon	
قَرَأَ-يَقْرَأُ [قرأ]	lire (I H)
جَرِيدَةٌ	journal (diptote)
مَجَلَّةٌ	magazine, revue
لِمَاذَا	pourquoi
مَقَالَةٌ	article (d'un journal ou d'un livre)
إِجْتِمَاعِي	social

سياسي	politique
ثقافي	culturel
الصحفي	le journaliste
حول	au sujet de, autour de
موضوع	sujet
أفكار رئيسية	idées principales
أولاً	premierement
ثانياً	deuxièmement
ناقش - يناقش	discuter (III) [نقش]
اعتقد - يعتقد	croire (sans remise en cause) (VIII) [عقد]
اعتقد - يعتقد أن	croire que (VIII) [عقد]
عني - يعني	signifier, vouloir dire (I D) [عني]
كذلك	ainsi; pareillement; autant
وافق - يوافق	être d'accord (III A) [وافق]
اختلف - يختلف مع	ne pas être d'accord avec, diverger sur (VIII) [خلف]

معظم...	la plupart de...
في معظم الحالات	dans la plupart des cas
حصل - يحصل على	obtenir (I) [حصل]
في الواقع	en réalité
أشكرك	Je te remercie.
لا شكر على واجب!	Il n'y a vraiment pas de quoi !
فكرة جيدة!	Bonne idée !
ما الفرق...?	Quelle est la différence...?
العالم كله	le monde entier
غير	autre que; sinon
السياسة	la politique
الاقتصاد	l'économie
الثقافة	la culture
الرياضة	le sport
التسلية	le divertissement

السِّينِمَا	le cinéma
المَسْرَحُ	le théâtre
الوثائق	les documentaires; la documentation; les archives
الوثيقة	le document
الجغرافيا	la géographie
الخريطة	la carte géographique
السَّماحةُ	le pardon
العفو	le pardon
جوابُ ج أجوبةُ	réponse
نهرٌ ج أنهارٌ و أنهارٌ	fleuve; rivière
عقارٌ ج عقاقيرٌ	drogue; médicament; plante médicinale
لعِبٌ ج ألعابٌ و لعبٌ	jeu
الدرسُ الخامسُ	
تمرينٌ ج تمارينٌ و تمريناتٌ	exercice
موضوعٌ ج مواضيعٌ	sujet

تَعَلَّقَ - يَتَعَلَّقُ بِ [علق]	concerner (V)
أهميةٌ	importance
ثقافةٌ	culture
ثقافيٌ	culturel
إغريقيٌ	grec
أليونانٌ	la Grèce
مِلاحةٌ بحريَّةٌ	navigation maritime
بحارٌ ج بحارةٌ	navigateur
سَفَرٌ بحريٌ	navigation maritime
مشهورٌ ج مشاهيرٌ	célèbre
مَرَكَبٌ شراعيٌ	voilier
مَرَكَبٌ ج مراكِبٌ	navire, vaisseau
جزيرةٌ ج جزرٌ و جزائرٌ	île
جميلٌ	beau
حسنٌ	beau

أَحْسَنُ جَ أَحْسَنُونَ وَ أَحْسِنُ	très beau, particulièrement beau (diptote)
حُسْنَى جَ حُسْنٌ	très belle, particulièrement belle (diptote)
الْحَزِيرَةُ الْحُسْنَى	la très belle île, Belle-Île-en-Mer
أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ	l'élatif
أَفْعَلُ جَ أَفْعَلُونَ وَ أَفَاعِلُ	schème de l'élatif masculin (diptote)
فُعَلَى جَ فُعَلٌ	schème de l'élatif féminin (diptote)
قَرْيَةٌ جَ قَرْيٌ	village
قَرْوِيٌّ	villageois
إِسْمٌ جَ أَسْمَاءٌ	nom
صَغِيرٌ	petit
طَرِيقٌ جَ طُرُقٌ	route; chemin
دَرَّاجَةٌ جَ دَرَّاجَاتٌ	vélo
سَارَ-يَسِيرُ [سِير]	rouler (en voiture); circuler (I C)
سَارَ-يَسِيرُ عَلَى قَدَمَيْهِ	aller à pied (I C)
سَافِرٌ-يُسَافِرُ إِلَى [سَفَر]	voyager vers une destination (III)

سَافِرٌ-يُسَافِرُ فِي [سَفَر]	voyager à l'intérieur d'un pays (III)
مُسَافِرٌ جَ مُسَافِرُونَ	voyageur
سَفَرٌ جَ أَسْفَارٌ	voyage
فِي السَّفَرِ	en voyage
وَاسِعٌ	vaste; large
رَأْسِيٌّ	principal
فِي طَرِيقِهِ إِلَى	sur son chemin vers
بِطَرِيقِ الْبَحْرِ	par mer
عَمُودٌ دَلَالَةٌ	poteau ou panneau indicateur
هَادِيَةٌ طَرِيقٍ	poteau ou panneau indicateur
الْمُحِيطُ الْأَطْلَسِيُّ	l'océan Atlantique
سَاحِلٌ جَ سَوَاحِلٌ	un bord, un rivage, une côte, un littoral, une bordure (diptote)
	Pythéas le Massaliote (de Marseille), Πυθαίας ο Μασσαλιώτης
مَسِيلِيَا	Marseille, η Μασσαλία
الْحَزِيرَةُ الْحُسْنَى	Belle-Île-en-Mer, ή καλή νήσος (grec ancien)

أَلْجَزِيرَةُ جَ الْجُزُرُ وَ الْجَزَائِرُ	l'île: το νησί (grec moderne), l'île: ἡ νῆσος (grec ancien)
أَلْجَزِيرَةُ الْحُسْنَى فِي الْبَحْرِ	Belle-Île-en-Mer, το καλό νησί (grec moderne)
أَلْمَوْضُوعُ الَّذِي إِخْتَرْتَهُ فَإِنَّهُ عَنِ..	Le sujet que j'ai choisi concerne..
أَلْجَزِيرَةُ الْحُسْنَى فِي الْبَحْرِ.	Belle-Île-en-Mer.
هَذِهِ الْجَزِيرَةُ وَاقِعَةٌ فِي الْمُحِيطِ..	Cette île est située dans l'océan..
أَلْأَطْلَسِيَّ. إِنَّهَا لَيْسَتْ بَعِيدًا عَنِ..	Atlantique. Elle n'est pas très loin de..
سَاحِلِ الْبَرِيطَانِيَا فِي فَرَنْسَا.	la côte de la Bretagne, en France.
أَظُنُّ أَنْ..	Je pense que..
بَحَّارَةٌ إِغْرِيْقِيْنَ سَكَنُوا هُنَاكَ.	des navigateurs grecs ont habité là-bas.
فَإِنِّي وَجَدْتُ هُنَاكَ عَلَى الْأَقْلِ..	Car j'ai trouvé là-bas au moins..
إِسْمَ قَرْيَةٍ الَّذِي كَانَ إِغْرِيْقِيَّا.	un nom de village qui était grec.
وَ رَبَّمَا سَكَنَ بِيْثِيْسَ هُنَاكَ...	Et peut-être que Pythéas y a habité...
أَلْتَّعْرِيفُ بِتُونِسَ	Connaissance de la Tunisie
تُونِسُ هِيَ بَلَدٌ فِي شَمَالِ إِفْرِيْقِيَا.	La Tunisie est un pays situé au nord de l'Afrique.
أَلْعُتْهَا هِيَ الْعَرَبِيَّةُ.	Sa langue est l'arabe.

أَلْعَرَبِيَّةُ هِيَ أَللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ.	L'arabe est la langue officielle.
سُكَّانُ تُونِسَ يَتَكَلَّمُونَ أَيْضًا..	Les habitants de la Tunisie parlent aussi..
أَلْفَرَنْسِيَّةَ وَ قَلِيلٌ مِنْهُمْ يَتَكَلَّمُ..	le français et quelques uns d'entre-eux parlent..
أَلْأَمَازِيْغِيَّةُ.	l'amazigh.
عَاصِمَةُ الْبَلَدِ هِيَ تُونِسُ الْعَاصِمَةُ.	La capitale du pays est Tunis la Capitale.
أَعْلَى جَبَلٍ هُوَ جَبَلُ الشَّعْمَبِيَّ..	La plus haute montagne est la montagne Chaemni..
فِي الْأَطْلَسِ.	dans l'Atlas.
شَطُّ الْجَرِيْدِ هِيَ أَكْبَرُ بَحِيْرَةٍ..	Le Chott-el-jarid est le lac le plus grand..
وَ هِيَ مَالِحَةٌ.	et il est salé.
فِي شَمَالِ تُونِسَ الْبَحْرُ الْأَبْيَضُ..	Au nord de la Tunisie se situe la mer...
أَلْمَتَوَسِّطُ وَ فِي الْجَنُوبِ..	Méditerranée et au sud..
تُوجَدُ الصَّحْرَاءُ.	se trouve le Sahara.
أَسِيَا	l'Asie
أَلْهِنْدُ	l'Inde
بَلَدٌ مُسْتَقِلٌّ	un pays indépendant

مَخْلُوقٌ	être, celui qui a été créé
خَلَقَ	créer
الْإِسْمَاعِيلِيُّونَ	les Ismaéliens (secte chiite)
الْأَسَاسِيُّونَ	la secte des assassins, les fondamentalistes
التَّضَارِيسُ	le relief
نُقْطَةٌ جِ نُقْطٌ وَ نِقَاطٌ	point, point diacritique
شَطُّ الْعَرَبِ	le Chatt el-Arab, le golfe arabo-persique situé entre l'Irak et l'Iran
شَطٌّ	chatt, côte, grève, littoral, rivage, rive, banc de sable
سَاكِنٌ جِ سَكَّانٌ وَ سَاكِنُونَ	habitant
الْدَّرْسُ السَّادِسُ Sixième leçon	
النَّبِيُّ	le prophète
فَارِسِيٌّ جِ فُرْسٌ	persan; perse
الْإِمْبْرَاطُورِيَّةُ السَّاسَانِيَّةُ	l'empire sassanide
الدِّينُ جِ الْأَدْيَانُ	la religion
الدِّيَانَةُ	la religion

الدِّيَانَةُ الْمَازَدِيَّةُ	la religion mazdéiste
زَارَدَشْتٌ	Zarathoustra (Zoroastre), prophète de la religion mazdéiste
بِيزَنْطِيٌّ	byzantin
عِيسَى	Jésus-Christ
مَسِيحِيٌّ	messianique; chrétien
عِيسَوِيٌّ	qui appartient à la secte des <i>Issaoua</i> au Maroc (dompteur de serpents)
إِسْمُ التَّفْضِيلِ	L'élatif
كَبِيرٌ	grand, âgé
أَكْبَرٌ	plus grand, plus âgé (diptote)
كُبْرَى	plus grande, plus âgée
وَلَدٌ كَبِيرٌ	un enfant grand, un enfant âgé
الْوَلَدُ الْأَكْبَرُ	l'enfant le plus grand, l'enfant le plus âgé
بِنْتُ كَبِيرَةٍ	une fille grande, une fille âgée
الْبِنْتُ الْأَكْبَرُ	la fille la plus grande, la fille la plus âgée
الْبِنْتُ الْكُبْرَى	la fille la plus grande, la fille la plus âgée

أَلْجَزِيرَةُ	Algésiras, port espagnol en Andalousie ("l'île" en arabe)
جَبَلُ الطَّارِقِ	Gibraltar ("la montagne de <i>Târiq</i> " en arabe)
أَلْوَادُ الْكَبِيرُ	Guadalquivir, fleuve espagnol ("le grand fleuve" en arabe)
مَغَارَةُ هِرْقَلٍ	la grotte d'Hercule
أَعْمِدَةُ هِرْقَلٍ	les colonnes d'Hercule
الإِعْتِقَادُ	la croyance (sans remise en cause)
إِعْتَقَدَ - يَعْتَقِدُ	croire (sans remise en cause)
أَلْظَنُّ	le doute
ظَنَّ - يَظُنُّ [ظَنَّ]	croire (avec remise en cause) (I S)
فَكَرَّ - يُفَكِّرُ [فَكَر]	réfléchir, penser (II)
أَفَكَّرْتُ إِذَا مَوْجُودٌ	Je pense donc je suis.
أَلدَّرْسُ السَّابِعُ Septième leçon	
مَوْعِدٌ ج مَوَاعِيدُ	(<i>lieu de</i>) rendez-vous (diptote)
وَصَلَ الْأَوَّلَ إِلَى الْمَوْعِدِ	arriver le premier au rendez-vous
مِيعَادٌ ج مَوَاعِيدُ	(<i>moment du</i>) rendez-vous (diptote)

فِي الْمِيعَادِ	dans les délais
مَوْلِدٌ ج مَوَالِيدُ	(<i>lieu de</i>) naissance de Mahomet → fête pour les musulmans
مِيلَادٌ ج مَوَالِيدُ	(<i>moment de</i>) naissance de Jésus → fête pour les chrétiens
مِيلَادُ يَسُوعَ	la nativité de Jésus-Christ
الْمِيلَادُ	la fête de Noël
قَبْلَ الْمِيلَادِ	avant J. C.
قَبْلَ الْمَسِيحِ	avant J. C.
لِلْمِيلَادِ	après J. C.
لِلْمَسِيحِ	après J. C.
أَهْلُ	ceux de
أَهْلُ الْكِتَابِ	ceux du livre (juifs, chrétiens, musulmans)
أَهْلِي	ceux de ma famille
ظَهَرَ - يَظْهَرُ [ظَهَرَ]	apparaître, sembler, se manifester (I)
يَظْهَرُ أَنَّ الْأَمْرَ سَهْلٌ	Il semble que la chose soit facile.
تَأَخَّرَ - يَتَأَخَّرُ [أَخْر]	être en retard (V H)

التَّأخَّرُ	le (fait d'être en) retard (M V H)
تَمَكَّنَ-يَتَمَكَّنُ مِنْ [ممكن]	avoir la possibilité de (V)
الْمُتَمَكِّنُ	celui qui possède...la maîtrise, la science, les possibilités,...
لِمَاذَا؟	Pourquoi ?
لِمَ؟	pourquoi (contraction) ?
وَأَجْهَةٌ	devanture; façade; front (ce qui est devant)
وَأَجَهَ-يُؤَاجِهُ [وجه]	affronter de face (III A)
الْمُؤَاجِهُةُ	le fait d'affronter de face (M III A)
وَاصَلَ-يُؤَاصِلُ [وصل]	continuer avec effort (III A)
وَاصَلْتُ طَرِيقِي	J'ai continué mon chemin.
وَإِفْقٌ-يُؤَافِقُ [وفق]	être d'accord (III A)
أَنَا مُوَافِقٌ	Je suis d'accord (M).
أَنَا مُوَافِقَةٌ	Je suis d'accord (F).
كَاتَبَ-يُكَاتِبُ [كتب]	écrire à quelqu'un (III) action <i>unidirectionnelle</i> →
تَكَاتَبَ-يَتَكَاتَبُ [كتب]	correspondre avec quelqu'un (VI) action <i>bidirectionnelle</i> ↔

مُؤْمِنٌ	croyant
الْمُؤْمِنُونَ	les croyants
الْجَنَّةُ	le paradis
جَهَنَّمَ	l'enfer (la géhenne)
الْعَاشِرُ	le dixième
عَاشِرُ مُحَرَّمٍ	le dixième jour de Muḥarram
الْعَاشُورَاءُ	le 10 de l'Ashoura, date de l'assassinat de Hassan et de Houssein, fils de Ali
خَرَجَ-يَخْرُجُ [خرج]	sortir
الْخَوَارِجُ	les Kharidjites (sortants de l'armée de Ali) intégristes présents à Oman et à Djerba
شِيعَةٌ ج شَيْعٍ	secte
الشَّيْعَةُ	le chiisme, la secte de Ali
شَيْعِيٌّ	chiite
سُنِّيٌّ	sunnite
سُنَّةٌ ج سُنَنٌ	tradition (Islam)
الْحَدِيثُ	le Hadîṭ (recueil écrit des actes et des paroles attribués à Mahomet)

الدَّرْسُ الثَّامِنُ	Huitième leçon
شَاطِئٌ تَحْتَ قُبَّةٍ	Une plage sous un dôme
أَمْرٌ جُ أُمُورٌ	ordre; fait; cas; affaire; chose
أَحَاطَ - يُحِيطُ [حَوَط]	entourer, encercler (IV C)
إِحَاطَةً بِ	un encerclement par (Maşdar IV C)
مُحِيطٌ جُ مُحِيطَاتٌ	océan (Participe Actif IV C: qui entoure)
مُحِيطِيٌّ	océanique
أَفْرَغَ - يُفْرِغُ [فَرِغ]	vider; déverser; décharger (IV)
فَرَغٌ	être vide, inoccupé
أَلْوَقْتُ أَلْفَرَغُ	le temps libre
قُبَّةٌ جُ قِبَابٌ وَ قُبَبٌ	dôme
نِظَامٌ جُ أَنْظِمَةٌ	ordre; système; organisation; statut; règlement; régime
النِّظَامُ الْمَرْكَزِيُّ	le système central; l'organisation centrale
نِظَامِيٌّ	systématique
مِئْوِيٌّ	centigrade

دَرَجَةٌ مِئْوِيَّةٌ	un degré centigrade
مَاءٌ جُ مِيَاهٌ	eau
أَمَّا...	quant à...
سَحَقَ - يَسْحَقُ [سَحَق]	écraser, broyer; pilonner; piler; pulvériser (I)
رُخَامٌ وَ مَرْمَرٌ	marbre
حَوْضٌ جُ أَحْوَاضٌ	bassin
حَوْضُ السَّبَّاحَةِ	piscine
مِسَاحَةٌ	superficie
حَجْمٌ جُ أَحْجَامٌ	volume
أُولَمْبِيٌّ	olympique
أَلْعَابُ الْأُولَمْبِيَّةِ	les jeux olympiques
جَدِيرٌ بِ	digne de; apte à
هُوَ جَدِيرٌ بِ...	Il mérite que...
أَلْجَرِيدُ...	Ce qui mérite de...
تَلْقَائِيٌّ	automatique; spontané

تَلَقَّائِيًّا	automatiquement; spontanément
التَّلَقَّائِيَّةُ	la spontanéité
إِلَى الْخَلْفِ	vers l'arrière
[شَرِقُ] يُشْرِقُ - شَرِقٌ	luire, briller; rayonner; se lever (soleil) (III)
الشَّرْقُ	L'Est
إِشْرَاقُ الْوَجْهِ سَعَادَةٌ	le rayonnement de bonheur du visage
ثَمٌّ وَثَمَّةٌ	là-bas, à comparer à tam (là-bas en russe)
مَوْجٌ جَ أَمْوَاجٌ	vague; onde; flot
مُجَرَّدٌ	abstrait; immatériel
فِي الْمُجَرَّدِ	dans l'abstrait
الْمُجَرَّدَاتُ	les abstractions
الْإِسْمُ الْمُجَرَّدُ	le nom abstrait
مُجَرَّدٌ مِنْ	dépourvu de; dénué de; exempt de
رَأْيٌ مُجَرَّدٌ	une opinion désintéressée
الْفِعْلُ الْمُجَرَّدُ	le verbe simple trilitère ou quadrilitère en grammaire (racine du verbe)

مُجَرَّدٌ...مُجَرَّدٌ	rien d'autre que...
مُجَرَّدٌ لَهُوَ	(rien d'autre qu'un) simple amusement
مُفْرَدَاتُ التَّمْرِينِ	Le vocabulaire de l'exercice
[بَنَى] يَبْنِي - بِنَى	construire; bâtir; fonder; baser (I D)
أَبْنِي...	Je construis...
مَعْنَى جَ مَعَانٍ	sens, signification
الْمَعْنَى الْحَقِيقِيُّ	le sens propre
الْمَعْنَى الْمَجَازِيُّ	le sens figuré
[وَضَفَّ] يُوَضِّفُ - وَضَفَّ	placer; attribuer; investir (II A)
وَضِيفَةٌ جَ وَطَائِفٌ	fonction; poste
الْمَوْضَفُّ	le fonctionnaire; l'employé
قِرَاءَةٌ جَ قِرَاءَاتٌ	lecture
[حَقَّ] يَتَحَقَّقُ مِنْ - تَحَقَّقَ	vérifier; s'assurer de; constater (V)
فَهْمٌ جَ أَفْهَامٌ	compréhension; entendement; sagacité; intelligence; intellect
فِكْرٌ جَ أَفْكَارٌ	idée; pensée; réflexion; esprit

فَكَرَّ - يُفَكِّرُ فِي [فكر]	penser à; réfléchir à (II)
أَعْمَلَ - يُعْمَلُ [عمل]	faire travailler (IV)
أَعْمَلَ - يُعْمَلُ أَلْفِكْرَ فِي أَمْرٍ	réfléchir à une affaire (IV)
تَمَرَّنَ - يَتَمَرَّنُ عَلَى [مرن]	s'exercer, s'entraîner à (V)
تَمَرُّنٌ	exercice (M V)
مَرَّنَ - يُمَرِّنُ [مرن]	exercer, entraîner (II)
تَمَرِينٌ	exercice (M II)
مَرَّنَ - يُمَرِّنُ ذَاكِرَتَهُ	exercer, entraîner sa mémoire
قَاعِدَةٌ ج قَاعِدَاتٌ وَ قَوَاعِدٌ	base, socle, fondations, fondement; chassis; règlement; règles; capitale
أُسْلُوبٌ ج أُسَالِيْبٌ	style
عِلْمُ الصَّرْفِ	la Morphologie (Grammaire)
الصَّرْفُ	la morphologie: étude des variations de la forme des mots dans la phrase
الصَّرْفُ	le renvoi; la destitution; le change
مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ	indéclinable
صَرَفَ - يَصْرِفُ [صرف]	renvoyer; congédier; dépenser (I)

التَّحْوِيلُ	la transformation; la conversion; la déviation; le virement; le change
تَمَرَّنَ - يَتَمَرَّنُ عَلَى [مرن]	s'exercer, s'entraîner à (V)
الْبَحْثُ	l'étude; la recherche; l'enquête
التَّعْبِيرُ	l'élocution; le langage; l'élocution; l'expression; la manière de parler
التَّعَابِيرُ الْمَأْلُوفَةُ	les expressions usuelles
مَفْهُومٌ	signifié; conçu; entendu
مَفْهُومٌ أَنْ ...	Il est bien entendu que...
مَفْهُومٌ ج مَفَاهِيمٌ	signification, sens
مَفْهُومٌ كَلِمَةٍ	la signification, le sens d'un mot
عِلْمُ التَّرْكِيبِ	la Syntaxe (Grammaire)
التَّرْكِيبُ	la syntaxe: étude de l'ordre des mots et de la construction des phrases
تَرْكِيبٌ ج تَرَائِبٌ	composition; constitution; formation; construction; montage; assemblage
تَرْكِيبُ كَلِمَةٍ	la composition d'un mot
تَرْكِيبُ جُمْلَةٍ	la construction d'une phrase
تَرَائِبٌ إِصْطِلَاحِيَّةٌ	des constructions idiomatiques, des idiotismes

حلل - يُحلل [حل]	analyser (II)
حلل جملة	analyser, décomposer une phrase
حلل مسألة	analyser un problème
اكتشف - يكتشف [كشف]	découvrir; trouver; détecter (VIII)
المصوت ج المصوتات	la voyelle
مزدوج	binaire; couplé; doublé
المصوت المزدوج	la diphtongue
ـو ـي	diphtongue: voyelle brève+semi-consonne de timbre différent portant un sukûn
حول بين	Il n'existe que 2 diphtongues en arabe: [aw] et [ay]
الدرس التاسع Neuvième leçon	
اسم الفاعل	Le Participe Actif (celui qui fait l'action ou nom d'agent)
قال - يقول [قول]	dire; parler (I C)
القائل ج القول و القالة	celui qui dit; celui qui parle
قائل	en train de dire, disant
كان - يكون [كون]	être; exister; arriver; avoir lieu (I C)

الكائن ج الكائنات	celui qui est; celui qui existe
كائن	en train d'être, étant; en train d'exister, existant
ساق - يسوق [سوق]	conduire (I C)
السائق ج السائقون	celui qui conduit, le conducteur
سائق	en train de conduire, conduisant
سرق - يسرق [سرق]	voler (I)
السارق ج أسارقون و السراق	celui qui vole, le voleur
سارق	en train de voler, volant
كتب - يكتب [كتب]	écrire (I)
الكاتب ج الكاتبة و الكتاب	celui qui écrit, l'écrivain
كاتب	en train d'écrire, écrivant
تاجر - يتاجر [تجر]	commercer (III)
التاجر ج التجار	celui qui commerce, le commerçant (PA = nom de métier)
تاجر	en train de commercer, commerçant
شعر - يشعر [شعر]	sentir, ressentir, percevoir; faire des vers (I)

الشَّاعِرُ جَ الشُّعْرَاءُ	celui qui fait des vers, le poète (PA = nom d'activité intellectuelle)
شَاعِرٌ	en train de faire des vers
أَلْحَمِيدُ	le loué
رَفِيقٌ جَ رُفَقَاءُ	camarade; compagnon, collègue; ami, copain; mari, époux
رَفِيقَةٌ جَ رَفَائِقُ	camarade; amie, copine; femme, épouse
حَقَائِقُ جَ حَقَائِقُ	vérité
حَقِيقَةٌ	vraiment, véritablement
عِيدُ الْأَضْحَى	la fête du sacrifice
أَلْعِيدُ الْكَبِيرُ	la grande fête (nom local au Maghreb de la fête du sacrifice)
إِبْرَاهِيمُ	Abraham
إِسْحَاقُ	Isaac
أَلدَّرْسُ الْعَاشِرُ	Dixième leçon
مَقْهَى بَغْدَادَ	Bagdad Café (<i>Bagdad</i> est un nom propre diptote)
طُفُولَةٌ كُلُّ شَيْءٍ	l'enfance de toute chose
أَلْسَلَامٌ	la paix

عَبَرَ - يَعْبُرُ [عَبْر]	traverser (I)
عُبُورٌ	fait de traverser, traversée (M I)
عَمَلِيَّةُ الْعُبُورِ	l'Opération Traversée (Rentrée au Maroc avant chaque été)
جَذَعٌ جَ جُذُوعٌ وَ أَجْدَاعٌ	tronc
يَمِينٌ	droit (Masculin en arabe)
أَلْمُحَرِّكُ الْيَمِينِ	le moteur droit
يَمْنَى	droite (Féminin en arabe)
أَلضَّفَّةُ الْيَمْنَى	la rive droite
يَسَارٌ	gauche (Masculin en arabe)
أَلْمُحَرِّكُ الْيَسَارِ	le moteur gauche
يَسْرَى	gauche (Féminin en arabe)
أَلضَّفَّةُ الْيَسْرَى	la rive gauche
طَفَا - يَطْفُو [طَفُو]	flotter, surnager (I D)
سَطْحٌ جَ سَطُوحٌ	surface
سَطْحُ الْمَاءِ	la surface de l'eau

[سطح]	سَطَحَ-يَسْطِخُ	étendre; aplatir; étaler (I)
[سطح]	سَطَّحَ-يُسَطِّحُ	étendre; aplatir; étaler (II)
	مُسَطَّحٌ	plat, aplati (PP II)
[غرق]	غَرِقَ-يَغْرِقُ	se noyer (I)
	غَارِقٌ	noyé; plongé (PA I)
	جِلْدٌ جِ جُلُودٌ	peau; cuir
	ظَفَرٌ جِ أَظْفَارٌ	ongle
[حك]	حَكَ-يَحْكُ	gratter, se gratter, démanger (I S)
	مَا	Négation en phrase verbale: مَا+Accompli
	مَا حَكَ جِلْدٌ مِثْلَ ظَفَرِكَ.	Rien ne gratte mieux la peau que ton ongle. (Ne compter que sur soi-même.)
[بدل]	بَدَّلَ-يُبَدِّلُ	changer, modifier, remplacer, substituer (II)
	بَدِيلٌ جِ أَبْدَالٌ	substitut; remplaçant
	كَبَدِيلٍ	comme substitut
	شَعْبٌ جِ شُعُوبٌ	peuple
[نفخ]	نَفَخَ-يَنْفِخُ	gonfler (I)

	حِزَامٌ جِ حُزْمٌ	ceinture
	حِزَامُ السَّلَامَةِ	la ceinture de sécurité
	سَلَامَةُ الطَّرِيقِ	la sécurité routière (la sécurité de la route)
	رَبْطَةٌ	nœud
	رَبْطَةُ الْعُنُقِ	le nœud de cravate
	الْمُرَابِطُونَ	les Almoravides
	مُرَابِطٌ	marabout
	الرِّبَاطُ	Rabat
	فَمٌّ جِ أَفْمَامٌ	bouche
	فُوَةٌ جِ أَفْوَاهٌ	bouche
[ربط]	رَبَطَ-يَرْبُطُ	attacher (I)
	قَدِيمٌ جِ قَدَمَاءٌ	ancien
	بَرْدِيٌّ	papyrus
[نمو]	نَمَا-يَنْمُو	pousser (plante,...) (I D)
	بِكثْرَةٍ	avec abondance

زَوْرَقٌ ج زَوَارِقُ	barque
نَقَلَ-يَنْقُلُ [نقل]	transporter (I)
تَنَقَّلَ-يَتَنَقَّلُ [نقل]	se transporter (V)
نَهْرُ النَّيْلِ	le Fleuve Nil
الْدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ Onzième leçon	
فَيْلٌ ج أَفْيَالٌ وَ فَيْلَةٌ وَ فَيْوَلٌ	éléphant
خُرْطُومُ الْفَيْلِ	la trompe de l'éléphant
الْخُرْطُومُ	Khartoum (Capitale du Soudan)
أَسْوَدٌ ج سُودٌ وَ سُودَانٌ وَ أَسَاوِدٌ	noir
السُّودَانُ	le Soudan
بِلَادُ السُّودَانِ	le Soudan (le pays des noirs)
فَائِدَةٌ ج فَوَائِدٌ	utilité; profit, gain, bénéfice, avantage; intérêt
دُونَ فَائِدَةٍ	sans utilité; sans intérêt
مَا الْفَائِدَةُ فِي...؟	À quoi bon...?
إِعْلَانٌ ج إِعْلَانَاتٌ	déclaration; proclamation; publication; publicité, réclame

غَادَرَ-يُغَادِرُ [غدر]	quitter; abandonner (III)
غَادَرَ إِلَى...	partir pour...
مُعَادَرَةٌ	fait de quitter, d'abandonner (M III), départ
مُعَادِرٌ	celui qui part (PA III), partant
غَادَرَ بَعْدَادَ فِي طَرِيقِهِ إِلَى الْبَصْرَةِ.	Il a quitté Bagdad pour se rendre à Basra.
عَامٌ ج أَعْوَامٌ	an, année
حَدٌّ ج حُدُودٌ	frontière; limite
شُرْطَةُ الْحُدُودِ	la police des frontières
بَلَغَ-يَبْلُغُ [بلغ]	parvenir à; venir à bout de; atteindre; parvenir (I)
بَلَّغَ-يُبَلِّغُ [بلغ]	faire parvenir à, transmettre à (II)
مُبَلَّغٌ	transmis (PP II)
نَشَرَ-يَنْشُرُ [نشر]	diffuser, rendre public, publier; scier (I)
نَشَرَ خَبْرًا	diffuser une nouvelle
نَاشِرٌ كُتُبٍ [نشر]	un éditeur de livres
نَشْرَةُ الْأَخْبَارِ [نشر]	le bulletin d'informations

الإسلام	L'Islam et la résolution des problèmes
القرآن	le Coran (en 1 ^{er} lieu)
السنة	la tradition (en 2 ^{ème} lieu)
الإجماع	le consensus (en 3 ^{ème} lieu)
الرأي	l'avis (en 4 ^{ème} lieu)
رأي	avis
اجتهاد	libre-arbitre; effort, application
اجتهاد الفقهاء	l'interprétation des jurisconsultes; la jurisprudence
الحديث	le <i>Hadît</i> (recueil écrit des actes et des paroles attribués à Mahomet)
أسماء الآلة	Les noms d'instruments
فتح	ouvrir (I)
مفتاح	clé (nom d'instrument en مفعال)
نشر	scier (I)
منشار	scie (nom d'instrument en مفعال)
حرث	labourer (I)

محراث	charrue (nom d'instrument en مفعال)
برد	limer (I)
مبرد	lime (nom d'instrument en مفعال)
فص	couper (I S)
مقص	ciseaux (nom d'instrument en مفعال)
الصيغ المزيده	Les formes dérivées
تواجه	se diriger vers (affronter une direction); se faire face, se rencontrer de face (VI A)
تواجه	fait de se diriger vers, de se rencontrer face à face (M VI A)
اتجه	se diriger, s'orienter vers; faire face à (VIII A) (Assimilation du <i>wâw</i> par le <i>tâ</i>)
اتجاه	fait de se diriger vers, de faire face à (M VIII A)
اتحد	s'unir, se confédérer, fusionner (VIII A) (Assimilation du <i>wâw</i> par le <i>tâ</i>)
اتحاد	fait de s'unir (M VIII A), union, confédération
اتفق	se mettre d'accord (VIII A) (Assimilation du <i>wâw</i> par le <i>tâ</i>)
اتفاق	fait de se mettre d'accord (M VIII A), accord
اتفاق كيوتو	l'accord de Kyoto

الأمم المتحدة	les Nations Unies
[جوز] تجاوز - يتجاوز (VI C)	dépasser; outrepasser; excéder; doubler
معقول	raisonnable; rationnel; intelligible
الدرس الثاني عشر Douzième leçon	
علم الهندسة	La géométrie
[كعب] كعب - يكعب (II)	donner une forme cubique à (II)
مكعب	cubique (PP II)
كعب ج كعوب	cube
الكعبة	la Ka'ba (Cube central drapé de noir à la Mecque)
كرة ج كرات	sphère; balle; ballon; boule; globe
كروي	sphérique; rond
الأرض كروية	La Terre est ronde. (La Terre est du genre Féminin en arabe)
الكرة الأرضية	le globe terrestre, la Terre
أسطوانة	cylindre; colonne; pilier; rouleau
أسطواني	cylindrique

إهليج	ellipse
إهليجي	elliptique
[طول] استطال - يستطيل (X C)	s'allonger; être allongé; avoir une forme allongée, oblongue; se prolonger (X C)
مستطيل	allongé; effilé; oblong; ovale; rectangulaire; rectangle (PA X C)
مستطيل	rectangle
مستطيل	rectangulaire
[دور] دار - يدور (I C)	tourner; circuler; tourbillonner (I C)
دائرة ج دوائر	cercle
دائري	circulaire
مربع	un carré (Nom)
مربع	carré (Adjectif)
[ثلث] ثلث - يثلث (II)	tripler (II)
مثلث	triplé; triple (PP II)
مثلث	triangle
مثلثي	triangulaire

خَطَّ-يَخْطُ [خط]	tirer, tracer une ligne ou un trait; calligraphier (I S)
خَطِي	linéaire; manuscrit; graphique (Adjectif)
الْخَطُّ الْمُسْتَقِيمُ	la ligne droite, la droite
سَمَى-يُسَمِّ [سمو]	nommer (II D)
سَمَى فَلَانًا خَلِيلًا	nommer, appeler quelqu'un <i>Halil</i>
سَمَى نَفْسَهُ	se nommer
تَسْمَى...	On la nomme..., Elle se nomme... (Inaccompli Voie Passive II D)
تَكُونُ-يَتَكَوَّنُ مِنْ [كون]	se constituer de, consister en (V C)
عَاشَ-يَعِيشُ [عيش]	vivre; exister; subsister
الْإِنْسَانُ جَ الْأَنْسُ وَ الْأَنْاسُ	l'homme, les hommes, l'être humain, les êtres humains; la personne; l'individu
الْحَيَوَانُ جَ الْحَيَوَانَاتُ	l'animal, les animaux; l'être animé ou vivant, les êtres animés ou vivants
جَبْتُ جَ بُوتُ	la plante; l'herbe (coll.)
بَيْتَةٌ	une plante; une herbe
يَابِسٌ	sec; desséché
يَابِسَةٌ	terre, terre ferme

أَلْجِهَاتُ الْأَرْبَعُ هِيَ... ..	Les quatre points cardinaux sont...
الشَّمَالُ	le nord (360° ou 0°) ↑
الشَّمَالُ الشَّرْقِيُّ	le nord-est (45°)
الشَّرْقُ	l'est (90°) →
الْجَنُوبُ الشَّرْقِيُّ	le sud-est (135°)
الْجَنُوبُ	le sud (180°) ↓
الْجَنُوبُ الْغَرْبِيُّ	le sud-ouest (225°)
الْغَرْبُ	l'ouest (270°) ←
الشَّمَالُ الْغَرْبِيُّ	le nord-ouest (315°)
شَرَقَ-يَشْرِقُ [شرق]	se lever; briller (soleil) (I)
غَرَبَ-يَغْرُبُ [غرب]	se coucher; disparaître (soleil) (I)
تُشْرِقُ الشَّمْسُ مِنْ الشَّرْقِ...	Le soleil se lève à l'est...
وَتَغْرُبُ فِي الْغَرْبِ.	et se couche à l'ouest. (Le soleil est du genre Féminin en arabe)
دَارَ-يَدُورُ [دور]	tourner; circuler; tourbillonner (I C)
تَدُورُ الْأَرْضُ حَوْلَ نَفْسِهَا.	La Terre tourne autour d'elle-même. (La Terre est du genre Féminin en arabe)

نتج - ينتج من و عن [نتج]	résulter de , découler de; provenir de (I)
فصل ج فصول	saison (cycle naturel) (La saison est du Masculin en arabe)
الفصول الأربعة هي...	les quatre saisons sont...
الشتاء	l'hiver
الربيع	le printemps
الصيف	l'été
الخريف	l'automne
موسم ج مواسم	saison (cycle artificiel créé par l'homme)
موسمي	saisonnier
شكل - يشكل [شكل]	façonner, modeler, donner une forme à, former; vocaliser (un texte) (II)
مشكل	vocalisé (texte) (PP II)
شكلة	accent, voyelle brève
شكل ج أشكال و شكول	forme, aspect; image, figure; sorte, genre (La forme est du Masculin en arabe)
شكل هندسي	une figure géométrique
شكل الأرض هو كروي.	La forme de la terre est ronde.

ماء ج مياه و أمواه	eau
مياه المطار	les eaux de pluie
مياه الأنهار	les eaux des fleuves
مياه البحر	les eaux de la mer
سقط - يسقط [سقط]	tomber (I)
ارتفع - يرتفع [رفع]	élever (VIII)
برد - يبرد [برد]	avoir froid, prendre froid; fraîchir; se calmer
البرودة	la froideur, la fraîcheur (M I)
برد - يبرد [برد]	refroidir, rafraîchir; apaiser, calmer (I)
بارد	froid (PA I) (Adjectif)
البرد	le froid; le rhume; le refroidissement; le soulagement, l'apaisement (M I)
البرود	la froideur, la fraîcheur
قمر ج أقمار	lune (La lune est du Masculin en arabe)
صناعي	artificiel
قمر صناعي	satellite (lune artificielle)

كَوْكَبٌ ج كَوَاكِبٌ	étoile
كَوَاكِبٌ صِنَاعِيَّةٌ	satellites artificiels (étoiles artificielles)
جَلَدٌ - يُجَلِّدُ [جلد]	fouetter la peau, cravacher (II)
جَلَّادٌ	fouetteur; bourreau (métier en فَعَّالٌ)
جِلْدٌ ج أَجْلَادٌ	peau; cuir
أَلْصِيغُ الْمَزِيدَةُ وَالْأَلْوَانُ	Les formes dérivées et les couleurs
أَخْضَرٌ ج خُضْرٌ	vert
خَضْرَاءُ ج خُضْرٌ وَ خَضْرَاوَاتٌ	verte
أَخْضَرَ - يَخْضِرُ [خضر]	être ou devenir vert, verdier (IX)
أَحْمَرٌ ج حُمْرٌ	rouge (Masculin)
حَمْرَاءُ ج حُمْرٌ وَ حَمْرَاوَاتٌ	rouge (Féminin)
أَحْمَرَ - يَحْمَرُ [حمر]	être ou devenir rouge, rougir (IX)
أَسْوَدٌ ج سُودٌ	noir
سَوْدَاءُ ج سُودٌ وَ سَوْدَاوَاتٌ	noire
أَسْوَدَّ - يَسْوَدُّ [سود]	être ou devenir noir, noircir (IX C)

أَصْفَرٌ ج صُفْرٌ	jaune (Masculin)
صَفْرَاءُ ج صُفْرٌ وَ صَفْرَاوَاتٌ	jaune (Féminin)
أَصْفَرَ - يَصْفِرُ [صفر]	être ou devenir jaune, jaunir (IX)
أَزْرَقٌ ج زُرْقٌ	bleu
زَرْقَاءُ ج زُرْقٌ وَ زَرْقَاوَاتٌ	bleue
أَزْرَقَ - يَزْرُقُ [زرق]	être ou devenir bleu, bleuir (IX)
أَبْيَضٌ ج بَيْضٌ	blanc
بَيْضَاءُ ج بَيْضٌ وَ بَيْضَاوَاتٌ	blanche
أَبْيَضَّ - يَبْيِضُ [بيض]	être ou devenir blanc, blanchir (IX C)
أَشْفَرٌ ج شُقْرٌ	blond
شَقْرَاءُ ج شُقْرٌ وَ شَقْرَاوَاتٌ	blonde
أَشْفَرَ - يَشْفِرُ [شقر]	être ou devenir blond, blondir (IX)
أَصْحَرٌ ج صُحْرٌ	ocre (Masculin)
صَحْرَاءُ ج صُحْرٌ وَ صَحْرَاوَاتٌ	ocre (Féminin)
أَصْحَرَ - يَصْحَرُ [صحر]	être ou devenir ocre (IX)

أَلْمُتَنَبِّئِي (مَوْلُودٌ فِي الْكُوفَةِ)	Al-Mutanabbî (poète arabe né en 915 à Kûfa en Irak)
ذُو الْعَقْلِ يَشْقَى فِي النَّعِيمِ بِعَقْلِهِ...	Le doué de raison souffre dans le bonheur de sa raison...
...وَأَخُو الْجَهَالَةِ فِي الشَّقَاوَةِ يَنْعَمُ	...et le frère de l'ignorance dans la souffrance jouit du bonheur.
لَا يَخْدَعُ عَنْكَ مِنْ عَدُوِّ دَمْعُهُ...	Que les larmes de l'ennemi ne te trompent pas...
...وَأِرْحَمِ شَبَابَكَ مِنْ عَدُوِّ تُرْحَمِ	...et épargne à ta jeunesse un ennemi et tu seras épargné.
عَقْلٌ جَ عُقُولٌ	raison; esprit; intelligence; discernement; sagesse
ذُو الْعَقْلِ	doué de raison
شَقِيٌّ - يَشْقَى [شَقِي]	être malheureux, misérable, réduit à la misère; souffrir (I D)
شَقَاءٌ وَ شَقَاوَةٌ	fait de souffrir, souffrance (M I D)
جَهَالَةٌ	ignorance
نَعَمٌ - يَنْعَمُ [نَعَم]	vivre dans le bien-être; prospérer (I)
نَعَمٌ بِ	jouir de; savourer; se trouver bien de; prendre plaisir à
نَعِيمٌ	aisance, bien-être, opulence; paradis, séjour de délices, félicité
خَدَعٌ - يَخْدَعُ [خَدَع]	tromper, abuser, induire en erreur (I)
عَنْكَ	de toi

عَدُوٌّ جَ أَعْدَاءٌ	ennemi; adversaire
دَمْعٌ جَ أَدْمَعٌ وَ دُمُوعٌ	larmes, pleurs (coll.)
دَمْعَةٌ	une larme
رَحِمَ - يَرْحَمُ [رَحِم]	épargner, avoir pitié de qqn; accorder sa miséricorde (Dieu) (I)
إِرْحَمِ !	Épargne ! (Impératif)
تُرْحَمُ	tu épargnes (Inaccompli Voie Active)
تُرْحَمُ	tu es ou tu seras épargné (Inaccompli Voie Passive)
شَبَابٌ	jeunesse
الدَّرْسُ الثَّلَاثُ عَشَرَ Treizième leçon	
سَفَرٌ فِي أَنْدُونِيسِيَا	Un voyage en Indonésie
بُرْكَانٌ جَ بَرَكَائِنٌ	volcan
بُرْكَانِيٌّ	volcanique
حَمَلَ - يَحْمِلُ [حَمَلَ]	porter (I)
حَامِلٌ جَ حَمَلَةٌ	porteur (PA I)
حَمَّالٌ جَ حَمَّالُونَ	porteur (Nom de métier en فَعَّالٌ)

كِبْرِيْتٌ	soufre; allumettes
حَامِلٌ كِبْرِيْتٍ	porteur de soufre
نَبِيٌّ جَ أَنْبِيَاءٌ وَ نَبِيُونَ وَ أَنْبَاءٌ وَ نُبَاءٌ	prophète
نَبِيُّ نُوحٍ	Noé
سَفِينَةُ نُوحٍ	l'arche de Noé
بَلَدٌ	pays (région) (a donné le mot <i>bled</i> en français)
بِلَادٌ	pays (état)
الدَّوْلَةُ جَ الدُّوْلُ	l'État
إِنْحَازٌ - يَنْحَازُ إِلَى [حوز]	s'aligner sur, prendre le parti de (VIII C)
عَدَمُ الْإِنْحِيَازِ	absence d'alignement, le fait d'être non-aligné
وَقَعَ - يَقَعُ [وقع]	se situer; tomber (I A)
مَوْقِعٌ جَ مَوَاقِعُ	situation; position; site
أَنْدُونِيسِيَا هِيَ فِي آسِيَا...	L'Indonésie est en Asie...
وَ تَتَكَوَّنُ مِنْ عِدَّةِ جُزُرٍ.	et elle est composée de plusieurs îles.
أَهْمُهَا: ...	Les plus importantes sont:...

سُومَاتْرَا وَ هِيَ الْأَكْبَرُ...	Sumatra, la plus grande...
وَ بُورْنِيُو وَ جَاوَةٌ.	et Bornéo et Java.
لُغَةُ أَنْدُونِيسِيَا هِيَ الْهِنْدُونِيسِيَّةُ...	La langue de l'Indonésie est l'indonésien...
وَ هِيَ اللَّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ.	et c'est la langue officielle.
مَعْبَدٌ جَ مَعَابِدُ	temple (tous les lieux de culte autres que les mosquées et les églises)
الْهِنْدُوسِيَّةُ	l'hindouisme
هِنْدُوسِيٌّ	hindouiste
الْمَعَابِدُ الْهِنْدُوسِيَّةُ	les temples hindouistes
الْبُودِيَّةُ	le bouddhisme
بُودِيٌّ	bouddhiste
الْمَعَابِدُ الْبُودِيَّةُ	les temples bouddhistes
إِسْتَحْمَلُ - يَسْتَحْمِلُ [حمل]	devenir capable de porter, supporter (X)
إِسْتَعْمَلُ - يَسْتَعْمِلُ [عمل]	utiliser, employer (X)
الْأَمَازِغِيَّةُ	l'amazigh (langue) (du genre Masculin)
	le tamazight (pays) (les deux t sont la marque du Féminin)

نَعَمْ ، هَذَا مُمَكِّنٌ !	Oui, c'est possible !
مُكِّنٌ-يُمَكِّنُ [مَكِّن]	être ferme, solide, fort; se consolider, se stabiliser (I)
أُمَكِّنٌ-يُمَكِّنُ [مَكِّن]	être possible (IV)
يُمَكِّنُ فُلَانًا وَ لِفُلَانٍ أَنْ يَفْعَلَ شَيْءً	être possible à quelqu'un de faire quelque chose
أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ هَذَا الْكِتَابُ ؟	Où peut bien être ce livre ?
يُمَكِّنُ أَنْ يَأْتِيَ.	Il est possible qu'il vienne.
هَذَا لَا يُمَكِّنُ.	Cela n'est pas possible.
يُمَكِّنُ هَذَا ؟	Est-ce possible ?
كُلُّ مَا يُمَكِّنُ أَنْ...	tout ce qu'il est possible de...
أَكْثَرَ مَا يُمَكِّنُ	le plus possible
أَقَلُّ مَا يُمَكِّنُ	le moins possible
إِذَا أُمَكِّنُ	si c'est possible, si possible
مَا أُمَكِّنُ مِنْ...	le plus...possible
مَا أُمَكِّنُ مِنَ الْمَرَّاتِ	le plus souvent possible
أَكْثَرَ مَا يُمَكِّنُ مِنَ الْمَرَّاتِ	le plus souvent possible

أَقَلُّ مَا يُمَكِّنُ مِنَ الْمَرَّاتِ	le moins souvent possible
بِأَسْرَعِ مَا يُمَكِّنُ	le plus vite possible, aussi vite que possible
بِأَقْرَبِ مَا يُمَكِّنُ	le plus tôt possible, aussitôt que possible
مُمَكِّنُ جِ مُمَكِّنَاتٌ	possible (PA IV)
حَلُّ مُمَكِّنٍ	solution possible
أَمْرٌ مُمَكِّنٌ	affaire possible
هَذَا مُمَكِّنٌ !	C'est possible !
مِنَ الْمُمَكِّنِ أَنْ...	Il est possible de...
إِذَا كَانَ ذَلِكَ مُمَكِّنًا	si c'est possible, si possible
فِي أَقْرَبِ وَقْتٍ مُمَكِّنٍ	aussitôt que possible, dès que possible
هَذَا غَيْرُ مُمَكِّنٍ !	C'est impossible !
الْأَمْرُ غَيْرُ مُمَكِّنٍ...	Ce n'est pas possible...
عَلَى غَيْرِ هَذَا الْوَجْهِ.	autrement.
مُمَكِّنَاتٌ وَ أَشْيَاءٌ مُمَكِّنَةٌ	choses possibles
يُمَكِّنُكَ أَنْ تَرَى الْمَعْبَدَ مِنْ هُنَا.	Il t'est possible de voir le temple d'ici. (Féminin)

الدرس الرابع عشر Quatorzième leçon

عَنْزَةُ السَّيِّدِ سَيِّعَانَ La chèvre de Monsieur Seguin

عَنْزَةٌ une chèvre

عَنْزُ جِ أَعْنَزُ وَ عُنُوزُ وَ عِنَازُ chèvre (coll.)

جَاءَ-يَجِيءُ [جاء]

أَتَى-يَأْتِي [أتى]

الْإِنْسَانُ l'être humain (créé)

الْمَرْءُ l'homme (social)

الرَّجُلُ l'homme

إِبْنُ آدَمَ l'homme (le fils d'Adam)

إِخْتَصَرَ-يَخْتَصِرُ [اختصر]

مُخْتَصِرٌ un résumé (PP VIII)

سَعِيدٌ أَلْحَظُّ chanceux

لِحُسْنِ أَلْحَظُّ heureusement

لِسُوءِ أَلْحَظُّ malheureusement

فَقَدَ-يَفْقِدُ [فقد]

خَسِرَ-يَخْسِرُ [خسر]

خَسِرَ نَفْسَهُ perdre son âme

رُوحُ جِ أَرْوَاحُ âme, esprit, souffle de la vie

حَبْلُ جِ حِبَالٌ corde

هَرَعَ-يَهْرَعُ [هرع]

قِمَّةُ جِ قِمَمٌ sommet

أَعْلَى plus haut, supérieur

أَعْلَى الْجَبَلِ le sommet de la montagne

ذئْبٌ جِ ذِيَابٌ loup

ثَعْلَبٌ جِ ثَعَالِبٌ renard

ثَعْلَبُ الصَّحْرَاءِ le Renard du Désert (Rommel)

فِي طَرِيقِ الْإِنْقِرَاضِ en voie d'extinction (espèce)

مَنَعَ-يَمْنَعُ [منع]

أَضْرَبَ-يُضْرَبُ [ضرب]

أَضْرَبَ عَنِ الْعَمَلِ	se mettre en grève, cesser le travail
إِضْرَابٌ	le fait de cesser, de se mettre en grève, grève (M IV)
طَالِبٌ جُ طُلَّابٌ	étudiant
الْوَزِيرُ الْأَوَّلُ	le Premier Ministre
طَبَّقَ - يُطَبِّقُ [طبق]	appliquer (II)
طَبَّقَ عَلَى	appliquer à
تَطْبِيقٌ	le fait d'appliquer, application (M II)
تَطْبِيقٌ عَمَلِيٌّ	application pratique
تَطْبِيقًا لـ	en application de
قَانُونٌ جُ قَوَانِينٌ	loi
مَا كَانَ لـ... أَنْ...	Quelque soit...
مَا كَانَ لِإِضْرَابِ الطُّلَّابِ...	Quelque soit l'action de la grève des étudiants...
... أَنْ يَمْنَعَ الْوَزِيرَ الْأَوَّلَ...	...pour interdire au premier ministre...
... مِنْ تَطْبِيقِ الْقَانُونِ...	...l'application de la loi...
مَا كَانَ مِنْهُ إِلَّا أَنْ...	ne pas avoir d'autre alternative que...

نَظَّمَ - يُنَظِّمُ [نظم]	organiser (II)
نَظَّمَ نَفْسَهُ	s'organiser (II)
تَنْظِيمٌ	fait d'organiser, organisation (M II) (action)
مُنَظَّمَةٌ	organisation (résultat)
التَّجَارَةُ	le commerce
عَالَمِيٌّ	mondial
مُنَظَّمَةُ التَّجَارَةِ الْعَالَمِيَّةِ (OMC)	l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC)
إِسْتِقْلَالٌ	indépendance
بِأَيِّ ثَمَنٍ	à n'importe quel prix
هَوَاءٌ جُ أَهْوِيَةٌ	air (que l'on respire)
فِي الْهَوَاءِ الْأَطْلَقِ	en plein air, en plein vent; à l'air libre
طَلَّقَ - يُطَلِّقُ [طلق]	répudier sa femme (I)
طَلَّقَ نَارِيَّ جُ أَطْلَاقٌ نَارِيَّةٌ	coup de feu
شَجَاعَةٌ	courage
شُجَاعٌ	courageux

نَزَعَةٌ لـ	un penchant pour
نَزَعَةٌ لِلْحَمْرِ	un penchant pour le vin, l'alcool
تَصَرَّفَ - يَتَصَرَّفُ [صرف]	se comporter, agir, se conduire (V)
تَصَرَّفَ	le fait de se comporter, d'agir, de se conduire, comportement (M V)
أَخَذَ - يَأْخُذُ [أخذ]	prendre (I H)
أَخَذَ يَفْعَلُ	commencer à faire, se mettre à faire
أَخَذَ يَقُولُ لِنَفْسِهِ...	Il a commencé à se dire à lui-même...
قَدْ قَدْ	+ Accompli: passé récent
قَدْ قَامَ سَمِيرٌ	Samîr vient de se lever.
قَدْ قَدْ	+ Accompli: certitude
قَدْ جَاءَ الْمَسِيحُ	Le Messie est sûrement venu.
قَدْ قَدْ	+ Inaccompli: rareté
قَدْ يَصْدُقُ الْكَذُوبُ	Le menteur dit parfois la vérité.
قَدْ قَدْ	+ Inaccompli: possibilité
قَدْ يَرْجِعُ أَبُوكَ الْيَوْمَ	Ton père reviendra peut-être aujourd'hui.

قَرَّرَ - يُقَرِّرُ [قر]	décider (II S)
قَرَّرَ بِـ	décider de
قَرَّرَ أَمْرًا	prendre une décision
قَرَارٌ	décision
إِتَّخَذَ - يَتَّخِذُ [أخذ]	prendre (VIII H)
إِتَّخَذَ قَرَارًا	prendre une décision
مَلَّ - يَمَلُّ [مل]	se lasser (I S)
مَلَّ مِنْ	se lasser de
عِنْدَ	Expression de la proximité (temps et lieu)
عِنْدَ الْبَابِ	près de la porte
عِنْدَ الظُّهْرِ	vers midi, à midi
عِنْدَ اللَّيْلِ	pendant la nuit, à la nuit
عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ	au lever du soleil
عِنْدِي مَالٌ	J'ai de l'argent.
جِئْتُ مِنْ عِنْدِهِ.	Je viens de chez lui.

مَا عِنْدَكَ ؟	Que penses-tu ? Quelle est ton opinion ?
عِنْدَ ذَلِكَ	alors, à ce moment-là
مِفْعَلَةٌ ج مَفَاعِلُ	Nom d'instrument en إِسْمُ الْأَلَةِ
حَفِظَ-يَحْفَظُ [حفظ]	préserver; conserver; maintenir (I)
مِحْفَظَةٌ ج مَحَافِظُ	trousse; sacoche, serviette, cartable
مَسَحَ-يَمْسَحُ [مسح]	essuyer; éponger; cirer (I)
مِمْسَحَةٌ ج مَمَاسِحُ	torchon; éponge
طَرَقَ-يَطْرُقُ [طرق]	frapper (I)
مِطْرَقَةٌ ج مِطَارِقُ	marteau
سَطَرَ-يَسْطُرُ [سطر]	tracer (une ligne) (I)
مِسْطَرَةٌ ج مَسَاطِرُ	règle à tracer
كَنَسَ-يَكْنُسُ [كنس]	balayer (I)
مِكَنْسَةٌ ج مَكَانِسُ	balai
غَرَفَ-يَغْرِفُ [غرف]	puiser (avec la main ou un ustensile) (I)
مِعْرَفَةٌ ج مَعَارِفُ	louche

مَعَ ذَلِكَ	malgré ceci
مَعَ أَنَّ	en dépit de, même si, malgré
يَأْسٌ	désespoir
تَطَرَّقَ-يَتَطَرَّقُ [طرق]	tendre à, arriver à (V)
تَطَرَّقَ إِلَى	se diriger vers
حَتَّى بَعْدَ أَنْ	jusqu'à après que
أَلِفٌ-يَأْلَفُ [ألف]	s'habituer, se familiariser (I H)
أَلِفَ مَكَانًا	s'habituer à un lieu
مَأْلُوفٌ	habituel (PP I H)
أَلِيفٌ ج أَلَائِفُ	familier, compagnon intime, habitué
أَلْحَيَوَانَتُ الْأَلَيْفَةُ	les animaux domestiques (habitués)
لَدَى	auprès de; chez
لَدَيَّ مَالٌ	J'ai de l'argent.
بَيِّدَ أَنْ	cependant, sauf que
فُلَانٌ كَثِيرُ الْمَالِ ، بَيِّدَ أَنَّهُ بَخِيلٌ	Tel est bien riche, cependant il est avare.

رَعَى - يَرَعَى [رعي]	pâture, brouter; garder, veiller sur, protéger, prendre soin de (I D)
الرَّعِيَّةُ	celle dont on prend soin
رَعِيَّةٌ ج رَعَايَا	ressortissant (d'un pays), sujet (d'un roi), ouaille (chr.)
الدرس الخامس عشر Quinzième leçon	
آمِينَ	Amen
أمام	devant
إمام ج أئمة و أئمة	Imam
إمام سني	Imam sunnite (responsable de la prière qui se met "devant" à la mosquée)
إمام شيعي	Imam chiite (initié à la lecture cachée des écritures)
متعة ج متع	agrément, plaisir, délice
زواج المتعة	le mariage de plaisir
فاز - يفوز [فوز]	obtenir; gagner; triompher, vaincre (I C)
فائز	vainqueur, triomphateur, victorieux, gagnant (PA I C)
ربح - يربح [ربح]	réaliser des profits, faire un bénéfice, gagner (I)
ربح جائزة	gagner un prix

أحب - يحب [حب]	aimer (IV S)
لم أعد أحب...	Je n'aime plus...
جدد - يجدد [جدد]	s'appliquer fortement, sérieusement (I S)
جدد في العمل	s'appliquer fortement, sérieusement au travail
لم يعد يجدد...	Il ne s'applique plus au travail...
كره - يكره [كره]	détester (I)
أكره...	Je déteste...
قسيمه الشراء	le coupon d'achat, le bon d'achat
مال ج أموال	argent; bien; propriété
موتق	notaire
خاتم ج خواتم	sceau; cachet; tampon; timbre
طابع ج طابع	timbre
إجابة	réponse
شارك - يشارك [شارك]	participer (III)
مشاركة	fait de participer, participation (M III)

سَابِقٌ - يُسَابِقُ [سبق]	devancer (III)
مُسَابَقَةٌ	fait de devancer, devancement (M III)
مَجَانٌّ	gratuit
بِدُونِ إِجْتَارِيَةِ الشَّرَاءِ	sans obligation d'achat
قَطُّ	du tout
بِتَأْتَانِ	du tout
حُلْمٌ جَ أَحْلَامٌ	rêve
حَلَمَ - يَحْلُمُ [حلم]	rêver (I)
حَالِمٌ	rêveur (PA I)
مَا حُلْمُكَ ؟	Quel est ton rêve ?
سِحْرٌ	magie
سِحْرِيٌّ	magique
خَطَّاطٌ	calligraphe
مِعْطَفٌ مِّنَ الْفِرَاءِ	manteau de fourrure
جَائِزَةٌ	prix (à un concours)

Seizième leçon	
الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ	
أَضَافَ - يُضِيفُ [ضيف]	joindre, annexer (IV C)
أَضَافَ قَائِلًا...	Il ajouta que...
إِضَافَةٌ	le fait d'être annexé, annexion; attribution; rajout; addition; augmentation (M IV C)
الإِضَافَةُ	le rapport d'annexion (gramm.)
بِالإِضَافَةِ إِلَى كُلِّ ذَلِكَ...	de plus...
وَدِيعٌ	paisible, doux de caractère
وَدِيعَةٌ جَ وَدَائِعٌ	dépôt, chose confiée
جَذَابٌ	attirant, charmant
أَطَاعَ - يُطِيعُ [طوع]	obéir à, obtempérer à, se soumettre à; être à la disposition de (IV C)
أَطَاعَ الْأَوْامِرَ	suivre les ordres
إِطَاعَةٌ	le fait d'être soumis, soumission; obéissance; docilité (M IV C)
طِيعٌ	docile; obéissant
سَلِسٌ - يَسَلْسُ [سلس]	être docile, maniable, souple, accomodant (I)
سَلْسَلٌ - يُسَلْسِلُ [سلسل]	enchaîner, lier, former une chaîne (Q I)

سِلْسِلَةٌ ج سَلَسِلٌ	chaîne
قَادَ-يُقَوِّدُ [قَوِّد]	diriger; mener, conduire; piloter; commander; gouverner (I C)
مَقْوَدٌ ج مَقَاوِدُ	volant; guidon; commande; licol
قَائِدٌ	celui qui dirige, dirigeant; commandant; chef; conducteur; pilote (PA I C)
قِيَادٌ	fait de conduire (M I C)
قِيَادَةٌ	conduite; pilotage; commandement
إِنْتَفَضَ-يَنْتَفِضُ [نَفِض]	frissonner; se soulever (VIII)
إِنْتِفَاضَةٌ عَلَيَّ	frisson; soulèvement contre (M VIII)
بَدَأَ-يَبْدَأُ [بَدَأ]	commencer, se mettre à (I H)
يَبْدَأُ يَتَكَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.	Il commence à parler la langue arabe.
بَدَا-يَبْدُو [بَدُو]	paraître, sembler, se manifester (I D)
يَبْدُو أَنَّهُ يَتَكَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.	Il paraît qu'il parle la langue arabe.
اعْتَرَضَ-يَعْتَرِضُ [عَرَض]	obstruer; contrecarrer; s'opposer; objecter; faire obstacle (VIII)
اعْتَرَضَ عَلَيَّ صِغَرِ سِنِّ فُلَانٍ	objecter le jeune âge de quelqu'un
إِعْتِرَاضٌ عَلَيَّ	le fait de s'opposer, protestation; opposition contre (M VIII)

مُعَارَضَةٌ	opposition
حِزْبٌ ج أَحْزَابٌ	parti
حِزْبُ الْمُعَارَضَةِ	le parti de l'opposition
الْحِزْبُ الْحَاكِمُ	le parti au pouvoir
وَطِئَ-يَطِئُ [وَطِئ]	fouler; poser le pied (I AD)
وِعَاءٌ ج أَوْعِيَةٌ	réipient
لَبَنٌ ج أَلْبَانٌ	petit lait
حَلِيبٌ	lait
قَلَبَ-يَقْلِبُ [قَلَب]	retourner; renverser; intervertir (I)
ظَرِيفٌ	gentil; galant; gracieux; fin; ingénieux
خَلَفَ-يَخْلُفُ [خَلَف]	succéder à, remplacer, prendre la suite de (I)
خَلَفَ مَلِكًا	succéder à un roi
خَلْفٌ ج أَخْلُوفٌ	fil, descendants
خَلْفٌ وَ وِرَاءٌ	derrière
حَلِيفَةٌ ج خُلَفَاءٌ وَ خَلَائِفٌ	calife, successeur du Prophète (celui qui est venu "derrière" Mahomet)

عُشْبٌ جَ أَعْشَابٌ	herbe (coll.)
عُشْبَةٌ	une herbe
أَلْصِغُ الْمَزِيدَةُ	Quelques verbes dérivés de Forme II
عَشَّبَ - يُعَشِّبُ [عشِب]	herboriser, remplir d'herbe (I)
مُعَشَّبٌ	herborisé, plein d'herbe (PP II)
تَعْشِيبٌ	fait d'herboriser, de remplir d'herbe (M II)
سَجَّلَ - يُسَجِّلُ [سجّل]	enregistrer, inscrire; noter, marquer (II)
مُسَجَّلٌ	enregistré (PP II)
رِسَالَةٌ مُسَجَّلَةٌ	lettre recommandée (enregistrée)
تَسْجِيلٌ	fait d'enregistrer, enregistrement, inscription (M II)
كَبَّرَ - يُكَبِّرُ [كبر]	mettre dans une position plus élevée; agrandir; amplifier (II)
مُكَبَّرٌ	agrandissement (photographique); amplification (PP II)
مُكَبِّرٌ	agrandisseur (photographique); amplificateur (PA II)
مُكَبِّرُ الصَّوْتِ	haut-parleur
مُكَبَّرَةٌ	loupe

حَبْلٌ جَ حِبَالٌ	corde; câble; lien; bride
مَضَى - يَمْضِي [مضي]	partir, s'en aller; passer, s'écouler (I D)
الْمَاضِي	le passé, l'accompli (PA I D)
تَرَدَّدَ - يَتَرَدَّدُ [رد]	se répéter; balbutier; fréquenter un endroit; hésiter (V S)
تَرَدَّدَ فِي الذَّهَابِ	hésiter à partir
تَرَدُّدٌ	hésitation; indécision; perplexité; fréquence; incertitude (M V S)
تَرَدُّدٌ	fréquence d'une onde électrique
تَرَدُّدُ كَلِمَةٍ فِي نَصٍّ	la fréquence d'un mot dans un texte
أَطَاعَ دُونَ تَرَدُّدٍ	obéir sans hésitation
دُونَ تَرَدُّدٍ	sans hésitation
بِلَا تَرَدُّدٍ	sans hésitation
فَيْئَةٌ	moment, temps; heure
أَلْفَيْئَةٌ بَعْدَ أَلْفَيْئَةٍ	de temps en temps
بَيْنَ أَلْفَيْئَةٍ وَ أَلْفَيْئَةٍ	de temps en temps
مِنْ وَقْتٍ إِلَى وَقْتٍ	de temps en temps

إِنْتَهَى - يَنْتَهِي [نهي]	se terminer, finir; être fini; cesser (VIII D)
إِنْتِهَاءٌ	fait de cesser, cessation, terminaison, achèvement; clôture (M VIII D)
مُنْتَهَى	fin, terme, extrémité; plus haut degré; paroxysme (PP VIII D)
وَصَلَ إِلَى الْمُنْتَهَى	arriver au terminus
بَلَغَ مُنْتَهَاهُ	atteindre son plus haut degré
بِمُنْتَهَى السَّرْعَةِ	à toute allure
سَعَادَةٌ	bonheur, félicité, joie
كَانَ فِي مُنْتَهَى السَّعَادَةِ	être heureux comme un roi (être au plus haut degré du bonheur)
سُرُورٌ	joie, contentement, satisfaction
بِكُلِّ سُرُورٍ	avec plaisir
بَعَثَ - يَبْعَثُ [بعث]	envoyer; expédier; députer; déléguer; ranimer; vivifier (I)
بَعَثَ عَلَيَّ	pousser à, inciter à
بَعَثَ جُ بَعُوثٌ	armée; expédition; envoi; députation; régénération; renaissance
يَوْمَ الْبَعْثِ	le jour de la Résurrection; le jour du jugement dernier
حِزْبُ الْبَعْثِ	le parti de la renaissance, le parti <i>Baath</i>

ضَاقَ - يَضِيقُ [ضيق]	se rétrécir, devenir étroit; se trouver à l'étroit (I C)
ضَاقَ ذَرْعًا بِشَيْءٍ	se lasser de quelque chose
ضَاقَ نَفْسُهُ.	Il a perdu haleine.
صَبْرٌ	patience
ضَاقَ صَدْرُهُ.	Il a manqué de patience. (Son cœur s'est trouvé à l'étroit.)
يَضِيقُ حَقْلُ أَبْحَاثِنَا.	Le champ de nos recherches se restreint.
ضَيِّقٌ	étroit
صَدْرٌ جُ صُدُورٌ	poitrine; cœur
ضَيِّقُ الصَّدْرِ	impatient (étroit de cœur)
وَاسِعُ الصَّدْرِ	patient (large de cœur)
رَحْبُ الصَّدْرِ	large d'esprit
عمر بن ابراهيم خيام نيشابوري	'Omar Khayyâm, poète, mathématicien, philosophe et astronome (1048-1131)
رُبَاعِيَّةٌ جُ رُبَاعِيَّاتٌ	quatrain(s); poèmes du poète persan 'Omar Khayyâm, appelés les <i>Rubayat</i>
مَا أَطَالَ النَّوْمَ عُمْرًا...	Dormir n'a jamais allongé une vie...
وَمَا قَصَرَ فِي الْأَعْمَارِ طُولَ السَّهْرِ.	et veiller ne l'a jamais raccourcie.

الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ Dix-septième leçon

لِمَ لَا ؟	Pourquoi pas ?
اِقْتَرَحَ - يَقْتَرِحُ [ق ر ح]	proposer, suggérer (VIII)
اِقْتَرَحَ عَلَيَّ	proposer à, suggérer à
اِقْتَرَحَ عَلَيْهِ كَذَا	émettre le vœu qu'il fasse quelque chose
اِقْتَرَحَ حَلًّا	proposer une solution
اِقْتِرَاحٌ	fait de proposer (M VIII), proposition, suggestion
نَادِلٌ	serveur, garçon de café, de restaurant
اَفْطَرَ - يُفْطِرُ [ف ط ر]	rompre le jeûne; déjeuner (IV)
اِفْطَارٌ	fait de rompre le jeûne (M IV); déjeuner; petit-déjeuner
فَطُورٌ	petit-déjeuner; casse-croûte
فَطِيرٌ	pain sans levain, pain azyne
صُوجَةٌ وَ صُويَّةٌ	soja, soya
أُومَلِيَّتٌ	omelette
عَصِيرُ الْجَزَرِ	le jus de carotte

الفِعْلُ الْمُضَاعَفُ Le verbe Sourd: attention, deux sukûn ne peuvent se suivre (consonne dédoublée)...

أَحَبَّ - يُحِبُّ [ح ب]	Aimer (IV S)
أَنَا أَحْبَبْتُ	j'ai aimé
أَنْتَ أَحْبَبْتَ	tu as aimé (Masculin)
أَنْتِ أَحْبَبْتِ	tu as aimé (Féminin)
هُوَ أَحَبَّ	il a aimé
هِيَ أَحَبَّتْ	elle a aimé
نَحْنُ أَحْبَبْنَا	nous avons aimé
أَنْتُمَا أَحْبَبْتُمَا	vous avez aimé (Duel)
هُمَا أَحَبَّا	ils ont aimé (Duel Masculin)
هُمَا أَحْبَبْتَا	elles ont aimé (Duel Féminin)
أَنْتُمْ أَحْبَبْتُمْ	vous avez aimé (Pluriel Masculin)
أَنْتُنَّ أَحْبَبْتُنَّ	vous avez aimé (Pluriel Féminin)
هُمْ أَحَبُّوا	ils ont aimé (Pluriel Masculin)
هُنَّ أَحْبَبْنَ	elles ont aimé (Pluriel Féminin)

طازج ^{٢٨}	frais
الإفطار الأوروبي ^{٢٩}	le petit-déjeuner européen
بِكثِيرٍ مِنَ اللَّحْمِ	avec beaucoup de viande
قهوة سادة ^{٢٨}	café noir (expression égyptienne)
إِخْتَارَ - يَخْتَارُ [خَيْر]	choisir (VIII C)
إِخْتِيَارٌ	fait de choisir (M VIII C), choix
مَا هُوَ إِخْتِيَارُكُمْ؟	Quel est votre choix ?
حَسَبَ الطَّلَبِ	à la demande
جَرَّبَ - يُجَرِّبُ [جَرَب]	essayer (II)
إِخْتَبَرَ - يَخْتَبِرُ [خَبِر]	essayer (VIII)
شَيْءٌ مِنْ ...	un peu de...
شَيْئًا شَيْئًا	petit à petit
قَلِيلٌ مِنْ ...	un peu de...
قَلِيلًا قَلِيلًا	petit à petit
عِنَبٌ	raisin

بطيخ ^{٢٨}	melon
بطيخ أخضر ^{٢٩}	pastèque
حبس ^{٢٨}	pastèque, melon d'eau
فطيرة ج فطائر ^{٢٩}	crêpe; tarte; beignet; croissant
فَطَرَ - يَفْطُرُ [فَطَر]	couper; entamer; fendre (II)
قَدَّمَ - يُقَدِّمُ [قَدَم]	servir (voie active) (II)
قَدِّمَ - يُقَدِّمُ	être servi (voie passive)
يُقَدِّمُ الْفُطُورُ فِي الصَّبَاحِ.	Le petit-déjeuner est servi le matin.
طَيَّبَ - يُطَيِّبُ [طَيَّب]	rendre agréable; aromatiser; parfumer; embaumer (II C)
الطَّيِّبَاتُ	ce qui est agréable, savoureux, délicieux à manger; les plaisirs de la table
صَبَاحِيٌّ	matinal, du matin
فَاكِهَةٌ ج فَوَاكِهُ	fruit
طازج ^{٢٨}	frais
الليمون الهندي ^{٢٩}	le pamplemousse
ليمون الجنة ^{٢٨}	le pamplemousse

جَزْرٌ	carotte (coll.)
جَزْرَةٌ	une carotte
تَشْكِيلَةٌ	combinaison, assortissement, variété; formation
تَشْكِيلَةٌ جَوِيَّةٌ	formation aérienne
نِصْفٌ جِ أَنْصَافٍ	milieu; moitié; demi-
ثَمَرَ-يُثْمِرُ [ثَمْر]	faire fructifier (II)
ثَمَرَ مَالَهُ	faire fructifier son argent
ثَمْرٌ جِ ثِمَارٍ	fruit (coll.)
ثِمَارُ الْأَرْضِ	les fruits de la terre
ثَمْرَةٌ	un fruit
ثَمْرَةُ الْعَمَلِ	le fruit du travail
طَبَقٌ جِ أَطْبَاقٍ	plateau; plat
أَطْبَاقٌ طَائِرَةٌ	soucoupes volantes
مَوْسِمٌ جِ مَوَاسِمٍ	saison
سِرِّيَالٌ	céréales

شُوفَانٌ	avoine, flocons d'avoine
حَبٌّ جِ حَبُوبٍ	grains, graines
الْحَبُوبُ	les grains; les céréales
حَبُّ الْهَالِ أَوْ الْحَانِ	la graine de cardamome
مُعَجَّنَاتٌ	pâte à gâteaux; pâtes alimentaires
عَجَنَ-يَعْجِنُ وَ يَعْجِنُ [عَجِن]	pétrir, malaxer (I)
مَعْجُونٌ	pétri, malaxé (PP I)
دَانِمَرْكِيٌّ	danois, du Danemark
إِفْرَنْجِيٌّ	Franc, Européen, Français
إِفْرَنْجِيٌّ	franc, européen, français
حَمَصٌ-يُحَمِّصُ [حَمَص]	griller; torrifier (II)
مُحَمَّصٌ	grillé; torréfié (PP II)
مَرْمَلَادٌ	marmelade
مَرْبِيٌّ جِ مَرْبِيَّاتٍ	confiture
مَرْجَرِينٌ	margarine

مُخَصَّصٌ لِـ	destiné à, alloué à, consacré à
تَبِعَ - يَتَّبِعُ [تَبِع]	suivre (I)
حَمِيَّةٌ	élan, entrain, zèle, ardeur, enthousiasme
يَيْضُ جَ بِيوضٌ	œuf (coll.)
يَيْضَةٌ	un œuf
حَسَبَ الطَّلَبِ	à la demande
قَلَى - يَقْلِي [قَلِي]	frir (I D)
مَقْلِيٌّ	frit (PP I D)
يَيْضُ مَقْلِيٌّ	œuf sur le plat
سَلَقَ - يَسْلُقُ [سَلَق]	bouillir, cuire à l'eau (I)
مَسْلُوقٌ	bouilli, cuit à l'eau
يَيْضُ مَسْلُوقٌ	œuf dur
خَفَقَ - يَخْفِقُ وَ يَخْفِقُ [خَفَق]	battre; trembler; flotter (I)
مَخْفُوقٌ	battu (PP I)
يَيْضُ مَخْفُوقٌ	œuf battu

خَفَقَ خَفَقًا يَيْضًا	battre des œufs
بَيْضٌ بَرِشْتٌ	œuf à la coque
شَرَّحَ - يُشَرِّحُ [شَرَح]	émincer; découper en tranches fines (II)
شَرَّحَ لَحْمًا أَوْ بَصَلًا	émincer de la viande ou des oignons
شَرِيحَةٌ جَ شَرَائِحُ	tranche
اللَّحْمُ الْبَقْرِيُّ	la viande de bœuf
لَحْمُ الْبَقْرِ	la viande de bœuf
نَقَانِقٌ	saucisse
دُجَاجٌ جَ دُجَجٌ	famille des poules (coqs, poules, poulets)
دَجَاجَةٌ	une poule
دَجَاجَةٌ بَلَدِيَّةٌ	poule du pays (vivant en semi-liberté)
دَجَاجَةٌ رُومِيَّةٌ	dinde; poule d'élevage
دِيكٌ رُومِيٌّ	dindon
مَشْرُوبٌ جَ مَشْرُوبَاتٌ	boisson
شَرَابٌ جَ أَشْرِبَةٌ	boisson; sirop

شَرَابُ الْقَيْقَبِ	sirop d'érable
عَسَلٌ	miel
مَعَ أَوْ بِدُونِ وَ بِلَا	avec ou sans
كَافِيَيْنِ	caféine
إِخْتِيَارُكُمْ مِنَ الشَّايِ	votre choix de thé
شُوكُولَاتَةٌ سَاخِنَةٌ	chocolat chaud
دَسْمٌ	gras, graisse, matières grasses
دَسْمُ اللَّبَنِ	les matières grasses du lait
حَلِيبٌ بِدَسْمٍ	lait avec matières grasses, lait entier
حَلِيبٌ بِدُونِ دَسْمٍ	lait sans matières grasses, lait écrémé
سِعْرٌ جَ اسْعَارٌ	prix
ثَمَنٌ جَ اثْمَانٌ	prix
دِرْهَمٌ جَ دَرَاهِمٌ	dirham; denier
مَنْتَجَعٌ	lieu de villégiature (resort)
مَنْتَجَعٌ لِلرَّاحَةِ	maison de repos

بُرْجٌ جَ أَبْرَاجٌ وَ بُرُوجٌ	palais; château; citadelle; tour
رُكْنٌ جَ أَرْكَانٌ	coin; poteau; pilier
رُكْنُ الشَّارِعِ	le coin de la rue
رُكْنُ الدِّينِ	le pilier de la religion
مَأْكَلٌ جَ مَاكِلٌ	nourriture, mets, vivres
مَأْكُولٌ جَ مَاكِيلٌ وَ مَاكُولَاتٌ	aliments, nourriture, mets, vivres; comestible
الْمَأْكُولَاتُ	les spécialités comestibles; les victuailles
الْمَأْكُولَاتُ الشَّرْقِيَّةُ	les spécialités orientales
إِلَى آخِرِهِ	et ainsi de suite
إِلخ... إلخ...	etc...
طَبَقٌ جَ أَطْبَاقٌ وَ طِبَاقٌ	plateau, plat
مَزَّةٌ وَ مَادَّةٌ جَ مَزَاتٌ	mezzé
مَازَّةٌ جَ مَازَاتٌ	mezzé
حِمَصٌ وَ حِمَصٌ	pois chiches
حُمصٌ	houmous (purée de pois chiches)

تَبُولَةٌ tabouleh (taboulé)	
مُتَبَلٌ moutabbal	
فَتُوشٌ fattoush	
فَطَايِرٌ fatayer	
كُبَّةٌ koubbeh	
سَمْبُوسَكٌ samboussek	
حَسَاءٌ potage, soupe	
حَسَاءُ السَّمَكِ soupe de poisson; bouillabaisse	
عَدَسٌ lentille (coll.)	
عَدَسَةٌ une lentille	
حَمَّصٌ - يُحَمَّصُ [حَمَص]	griller; torrifier (café) (II)
مُحَمَّصٌ	grillé; torréfié (café)
الْخُبْزُ الْمَحْمَصُ	le pain grillé; les croûtons; le pain fourré
مِحْمَصَةُ الْخُبْرِ	le grille-pain
جِينْجَا جَالْفَرَاذِي	Jhinga Jalfrazie (plat indien)

إِرْبِيَانٌ وَ رُوبِيَانٌ	crevette
حُضْرَاوَاتٌ	légume
بَهَارَاتٌ	épice; poivre
بَهَارَاتٌ	épices
تَابِلٌ ج تَوَابِلٌ	aromate; épice; assaisonnement; condiment
فَلْفَلٌ وَ فِلْفِلٌ ج فَلَا فِلٌ	piment; poivre
فَلْيِفَلَةٌ	poivron
قَاوَرْمَا	Korma (plat indien)
خَلِيجٌ ج خُلْجَانٌ وَ خُلْجٌ	golfe
خَلِيجٌ صَغِيرٌ	petit golfe, baie
سَمَكٌ خَلِيجِيٌّ	du poisson du golfe
كَارِي	curry
بِالْكَارِي	au curry
رِزٌّ وَ أَرِزٌّ وَ أَرُزٌّ	riz
بِالْأَرِزِّ	avec du riz

سِعْرُ جِ اسْعَارٍ	prix
نِسْبَةٌ	rapport (math.)
بِالنَّسْبَةِ إِلَى	par rapport à; en proportion de; relativement à; proportionnellement à
نِسْبَةُ عَشْرَةٍ فِي الْمِئَةِ	un pourcentage de dix pour cent
رَسْمُ جِ رُسُومٌ وَ رُسُومَاتٌ	taxe; droits (d'entrée, d'inscription,...)
خِدْمَةٌ	service
أَضَافَ - يُضِيفُ [ضَيْف]	ajouter; joindre; annexer (IV C)
أُضِيفَ - يُضَافُ	s'ajouter (voie passive)
أَضَافَ إِلَى	ajouter à
أُضِيفَ إِلَى	s'ajouter à
الإِضَافَةُ	le rapport d'annexion (gramm.)
إِضَافَةً إِلَى ذَلِكَ	en outre, en plus, de plus
بِيتْرَا	pizza
هُوت لَآيْن	hotline
حَوَّلَ - يُحَوِّلُ [حَوْل]	transférer; détourner; transformer; convertir; transmuter (II C)

تَحْوِيلٌ	fait de transférer (M II C), transfert; détournement; transformation; conversion
تَحَوَّلَ - يَتَحَوَّلُ [حَوْل]	se transférer; se déplacer; se transporter; se transformer (V C)
نَحْوُلٌ	fait de se transférer (M V C); transformation; évolution; altération
طَلَبَ - يَطْلُبُ [طَلَب]	demander
طَلْبٌ	demande (M I)
فَضَّلَ - يُفَضِّلُ [فَضْل]	préférer (II)
فَضَّلَ عَلَى	préférer à
ظَهَرَ جِ أَظْهَارٌ	midi
قَبْلَ الظُّهْرِ	avant midi (A.M.)
بَعْدَ الظُّهْرِ	après midi (P. M.)
بَعْضُ جِ أَبْعَاضُ شَيْءٍ	portion, partie de quelque chose
بَعْضُ يَوْمٍ	une partie d'une journée
بَعْضُ الظُّهْرِ	une partie de l'après-midi
مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ	minuit
نَوْعٌ جِ أَنْوَاعٌ	sorte

أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْوَجَبَاتِ	n'importe quelle sorte de mets
أَيُّ شَيْءٍ كَانَ	n'importe quoi, n'importe quelle chose
لِدَرْسِ الثَّامِنِ عَشَرَ	Dix-huitième leçon
الطَّعَامُ	La nourriture
مَطْعَمٌ جَ مَطَاعِمٌ	restaurant
كَبَابٌ	brochettes
سَمَكٌ جَ أَسْمَاكٌ وَ سِمَاكٌ وَ سُمُوكٌ	poisson (coll.)
سَمَكَةٌ	un poisson
لَحْمٌ جَ لُحُومٌ	viande
مَاءٌ جَ مِيَاهٌ وَ أَمْوَاهٌ	eau
خَبَزَ - يَخْبِزُ [خَبِزَ]	cuire le pain, panifier (l)
خَبِزٌ	pain
لَذِيذٌ	délicieux
رَخِيصٌ	bon marché, pas cher
غَالٌ	cher

جَوْعَانٌ	affamé, ayant faim
عَطْشَانٌ	assoiffé, ayant soif
قَائِمَةٌ جَ قَوَائِمٌ	carte, menu
لَائِحَةٌ جَ لَوَائِحٌ	carte, menu
سَلْطَةٌ	salade
كَعْبُ غَزَالٍ	cornes de gazelle
حِسَابٌ	addition (au restaurant); arithmétique; calcul
عَسَلٌ جَ أَعْسَالٌ	miel
حَلْوَى جَ حَلْوِيَاتٌ	gâteau(x), pâtisserie, friandise, confiserie
الْحَلْوَى بِالْعَسَلِ	le(s) gâteau(x) au miel
الشَّايِ بِالتَّنْعَانِ	le thé à la menthe
قَهْوَةٌ بِحَلِيبٍ	un thé au lait
زُبْدَةٌ جَ زُبْدٌ	beurre
وَجَبَاتٌ	plats, mets
شَرْقِسٌ	oriental

كَبَابٌ مَعَ رِزٍّ	des brochettes avec du riz
لَسْتُ جَوْعَانٌ.	Je n'ai pas (très) faim.
طَعَامٌ مِنَ الدَّرَجَةِ الْأُولَى	de la nourriture de première qualité
أَحَبُّ-يُحِبُّ [حَب]	aimer (IV S)
أُحِبُّ الطَّعَامَ الْعَرَبِيَّ.	J'aime la nourriture arabe.
أُحِبُّ الطَّعَامَ الشَّرْقِيَّ.	J'ai aimé la nourriture orientale. (Verbe Sourd: consonne dédoublée)
هَنِيئًا !	Bon appétit !
شَهِي	appétit
مِلْحٌ ج مِلَاحٌ وَ أَمْلَاحٌ	sel
هَرِيْسَة	harissa (sauce forte)
حَارٌّ	pimenté
حَارٌّ جَدًّا	très pimenté
صَحْنٌ ج صُحُونٌ	plat, assiette
الْأَكْلُ	le "manger"
سَلَطَةٌ طَمَاطِمٍ	une salade de tomates

سِكِّينٌ ج سَكَكِينٌ	couteau
شَوَّكَةٌ	fourchette
قَارُورَةٌ مَاءٍ	une carafe d'eau
زَيْتٌ ج زَيْوتٌ	huile
حَلٌّ	vinaigre
دَجَاجٌ بِالرِّزِّ	une poule au riz
زَيْتُونٌ	olives (coll.)
زَيْتُونَةٌ	une olive
زَيْتٌ زَيْتُونٍ	de l'huile d'olive
زَيْبٌ	raisins secs (coll.)
زَبِيْبَةٌ	un raisin sec
أَدَوَاتُ الْأَكْلِ	le couvert (les ustensiles du "manger")
فُوطَةٌ	serviette (de table)
ج مَوَائِدٌ وَ مَائِدَاتٌ	table (à manger)
تَحْلِيَّةٌ	dessert

حَلَوِيَّاتٌ شَرْقِيَّةٌ	gâteaux orientaux
مُتَنَوِّعٌ	varié
لَوْزٌ	amandes (coll.)
لَوْزَةٌ	une amande
لَيْمُونٌ	citrons (coll.)
لَيْمُونَةٌ	un citron
بُرْتَقَالٌ	oranges (coll.)
بُرْتَقَالَةٌ	une orange
تَمْرٌ	dattes (coll.)
تَمْرَةٌ	une datte
فَوَلٌ	fèves (coll.)
فَوَلَةٌ	une fève
فَاكِهَةٌ جَ فَوَاكِهُ	fruit
سَلَطَةٌ بُرْتَقَالٍ	une salade d'oranges
قَائِمَةُ الْحِسَابِ	l'addition (la feuille du compte)

الْخِدْمَةُ	service
حَسَبَ - يَحْسُبُ [حَسَب]	compter; calculer; estimer; évaluer (I)
مَحْسُوبٌ	compté, calculé (PP I)
هَلِ الْخِدْمَةُ مَحْسُوبَةٌ؟	Le service est-il inclus (compté) ?
هَلَّا تَأْتِي؟	Ne viendrais-tu pas ?
أَتَى - يَأْتِي [أَتَى]	venir (I H D)
دَفَعَ - يَدْفَعُ [دَفَعَ]	payer (I)
زِيَادَةٌ جَ زِيَادَاتٌ وَ زِيَائِدٌ	pourboire; augmentation; majoration; supplément
فَضَّلَ - يُفَضِّلُ [فَضَّلَ]	préférer
فَضَّلَ عَلَيَّ	préférer à
جَبْنٌ	fromage
جَبْنَةٌ	un morceau de fromage
الْمَرْحَاضُ	les toilettes (WC)
قَدَّمَ - يُقَدِّمُ [قَدَّمَ]	servir; présenter (II)
قَدَّمَ الْفُطُورَ	servir le petit-déjeuner

[عشو] تَعَشَى - يَتَعَشَى dîner, souper (V D)

الْعِشَاءُ le dîner, le souper

تَيْنٌ figues (coll.)

تَيْنَةٌ une figue

شَجَرَةُ التَّيْنِ le figuier

في السُّوقِ Au marché

سُوقٌ حِجْ أَسْوَاقٌ marché, bazar

خُضْرًا légumes verts

خَضْرًا marchand de légumes

جَزَّارٌ boucher

سَمَّاكٌ poissonnier

بَطَاطِسٌ pommes de terre

كُوسَى courgettes

حِمَصٌ pois chiches

فَاصُولِيَا haricots

طَمَاطِمٌ tomates

جَزَرٌ carottes

خِيَارٌ concombres

خِيَارَةٌ un concombre

بَاذِنْجَانٌ aubergines

بَصَلٌ oignons

ثُومٌ ail

رُؤُوسٌ مِّنَ الثُّومِ des têtes d'ail

تُفَاحٌ pommes

مَوْزٌ bananes

عِنَبٌ raisin

سَمَكٌ طَازِجٌ du poisson frais

بَعْضُ الْخُضْرِ وَالْفَوَاحِيهِ certains des légumes et des fruits

سَلَّةٌ حِجْ سِلَالٌ panier

عَدَسٌ lentilles

شَمَنْدَرٌ	betteraves
بَقَرٌ	bovins
غَنَمٌ	ovins
شَوَى-يَشْوِي [شوي]	griller, rôtir (I)
مَشْوِيٌّ	grillé, rôti
لَحْمٌ مَشْوِيٌّ	de la viande grillée
سَمَكٌ مَقْلِيٌّ	du poisson frit
قَفَّةٌ ج قَفَفٌ	couffin, panier
بَاعَ-يَبِيعُ [بيع]	vendre (I C)
بَائِعٌ	vendeur, marchand (PA I C)
مُبَاعٌ	vendu (PP I C)
دُكَّانٌ ج دَكَائِنٌ	boutique
دُكَّانُ بَائِعِ الْحَلِيبِ	la boutique du marchand de lait
الطَّبِيخُ	le fait de cuisiner, la cuisine
رَصِيفُ الْمِينَاءِ	le quai du port

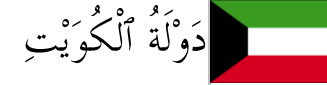
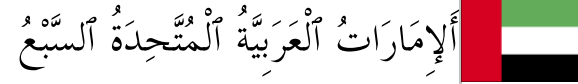
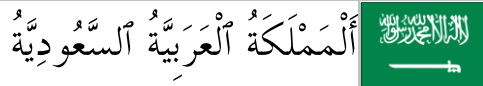
الْوَلَدُ	l'enfant
لِلْوَلَدِ	pour l'enfant (assimilation de أ par ل)
لِلصَّبْرِ حُدُودٌ.	La patience à des limites.
فُنْدُقٌ ذُو نَجْمَةٍ	un hôtel 1 étoile
فُنْدُقٌ ذُو ثَلَاثِ نُجُومٍ	un hôtel 3 étoiles
فُنْدُقٌ ذُو أَرْبَعِ نُجُومٍ	un hôtel 4 étoiles
قَطَارٌ	train; file de chameaux dans le désert
الْجَامِعُ الْأَزْهَرُ	la mosquée <i>al-Azhar</i> (la replendissante)
الْقَاهِرَةُ	le Caire (la victorieuse)
الْقَاهِرُ	Mars (astrologie arabe); le vainqueur
مِصْرٌ	l'Égypte
مِصْرٌ ج أَمِصْرٌ وَ مُصُورٌ	pays, contrée; ville, cité
زَبُونٌ ج زَبَائِنٌ	client
فَخْمٌ	imposant; splendide; magnifique; somptueux
فُنْدُقٌ فَخْمٌ	un hôtel de standing

مُعْتَدِلٌ	moyen; tempéré (climat); équilibré
جَوُّ مُعْتَدِلٍ	un climat (de l'air) tempéré
قَبْرُصٌ	Chypre
الرَّمَّانُ	la grenade (fruit) (coll.)
رُمَّانَةٌ	une grenade (fruit)
غَرْنَاطَةٌ	Grenade (ville en Espagne)
مُوسَى	Moïse
إِسْحَاقُ	Isaac
عِيسَى	Jésus
السَّنَةُ	L'année
... فِي سَنَةٍ ...	en l'an...
... سَنَةً ...	en l'an...
... فِي ...	en...
فِي سَنَةِ أَلْفٍ	en l'an mille
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ إِحْدَى	en l'an mille un

فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ إِثْنَتَيْنِ	en l'an mille deux
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ ثَلَاثٍ	en l'an mille trois
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ عَشْرٍ	en l'an mille dix
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ إِحْدَى عَشْرَةَ	en l'an mille onze
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ إِثْنَتَا عَشْرَةَ	en l'an mille douze
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ	en l'an mille treize
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ عِشْرِينَ	en l'an mille vingt
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ إِحْدَى وَ عِشْرِينَ	en l'an mille vingt et un
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ إِثْنَتَيْنِ وَ عِشْرِينَ	en l'an mille vingt-deux
فِي سَنَةِ أَلْفٍ وَ ثَلَاثَ وَ عِشْرِينَ	en l'an mille vingt-trois
فِي أَلْفٍ وَ أَرْبَعِمِئَةٍ وَ إِثْنَتَيْنِ وَ ثِسْعِينَ	en mille quatre cent quatre-vingt douze
فِي ١٤٩٢:	En 1492: 3 événements majeurs pour l'Espagne
سَقَطَتْ غَرْنَاطَةٌ فِي ١٤٩٢.	Grenade est tombée en 1492.
اِكْتِشَافُ امْرِيكَا فِي ١٤٩٢.	Découverte de l'Amérique en 1492.
اَلتَّحْوُ اَلِإِسْبَانِيُّ اَلأَوَّلُ فِي ١٤٩٢.	Première grammaire espagnole en 1492.

أَلَدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ Dix-neuvième leçon

أَعْلَامُ الْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ Les drapeaux des 22 états du monde arabe



عَلَمُ فِلَسْطِينِ le drapeau de la Palestine

فِلَسْطِينِيٌّ ج فِلَسْطِينِيُّونَ palestinien

إِنْتَفَاضٌ - يَنْتَفِضُ [نَفْضٌ] se soulever (peuple); se secouer; frissonner; sursauter (VIII)

إِنْتِفَاضَةٌ عَلَيَّ... un soulèvement contre...

إِنْتِفَاضَةُ الْفِلَسْطِينِيِّينَ le soulèvement des palestiniens

عَلَمٌ ج أَعْلَامٌ drapeau

التَّارِيخُ	La date
مَا هُوَ تَارِيخُ الْيَوْمِ ؟	Quelle est la date d'aujourd'hui ?
يَوْمَ الْجُمُعَةِ الرَّابِعَ عَشَرَ مِنْ أَبْرِيلِ.	Le vendredi quatorze avril.
فِي أَيِّ يَوْمٍ مِنَ الشَّهْرِ نَحْنُ ؟	Quel jour du mois sommes-nous ?
نَحْنُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ الرَّابِعَ عَشَرَ.	Nous sommes le vendredi quatorze.
أَوَّلٌ ، أَوْلى	Premier, première
هَلْ هَذِهِ الْمَرَّةُ الْأَوَّلَى ...	Est-ce que c'est la première fois...
...الَّتِي تَزُورُ بِهَا بَلَدًا عَرَبِيًّا ؟	...que tu visites un pays arabe ?
نَعَمْ ، هَذِهِ أَوَّلُ مَرَّةٍ.	Oui, c'est la première fois.
لِلْمَرَّةِ الْأَوَّلَى	pour la première fois
الْفُرْسَةَ الْأَوَّلَى	la première occasion
فِي أَوَّلِ فُرْسَةٍ	à la première occasion
مِنْ أَوَّلِ مَرَّةٍ	du premier coup
أَوَّلًا	premièrement, d'abord, en premier lieu
أَوَّلًا وَ آخِيرًا	en fin de compte, à la fin

عَالَمٌ جَ عَوَالِمٌ وَ عَالَمُونَ	monde
هَدَفٌ - يَهْدِفُ [هَدَف]	avoir pour but; viser (I)
هَدَفٌ جَ أَهْدَافٌ	but; objectif
هَدَفٌ مَطْلُوبٌ	but recherché
هَدَفٌ مُعْلَنٌ	but déclaré
إِسْتَهْدَفَ - يَسْتَهْدِفُ [هَدَف]	viser; avoir pour but, pour objectif (X)
هَذَا الْقَانُونُ يَسْتَهْدِفُ الصَّحَافَةَ.	Cette loi vise la presse.
قَرَّرَ - يُقَرِّرُ [قَرَّر]	prendre le parti de; décider de; résoudre de; se déterminer à (II S)
قَرَّرْتُ بِأَنْ أُوَصِلَ سَفَرِي.	J'ai décidé de continuer mon voyage.
قَرَّرَ فُلَانًا	forcer quelqu'un à avouer
قَرَارٌ جَ قَرَارَاتٌ	résolution; décision
قَرَارُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ	une résolution des Nations Unies
قَرَارُ مَجْلِسِ الْأَمْنِ	une résolution du Conseil de Sécurité
فَقِيرٌ جَ فُقَرَاءٌ	pauvre
دَرَوِيشٌ جَ دَرَاوِيشٌ	derviche

فَارِسِيٌّ جُ فُرْسٌ	persan
طَرِيقَةٌ جُ طَرَائِقُ	procédé, mode; manière, façon
طَرِيقَةٌ تَصْرُفٌ	une manière d'agir
قَصَمَ - يَقْصِمُ [قَصْم]	casser, briser, rompre (I)
قَصَمَ ظَهْرَ فُلَانٍ	briser la colonne vertébrale de quelqu'un
قَاصِمٌ	celui qui brise (PA I)
أَثْنَاءَ	pendant, durant
أَثْنَاءَ الْكَلَامِ	pendant la conversation
عَجَبًا !	Comme c'est étrange !
عَجِيبٌ	étrange, étonnant
أَلْعَجَائِبُ السَّبْعِ	les sept merveilles
السِّحْرُ	la magie
لَيْسَ سِحْرًا !	Ce n'est pas de la magie !
شَهَادَةٌ	témoignage; profession de foi (Islam)
فَرْعٌ	section, partie

فَرْعِيٌّ	accessoire, annexe, secondaire
شَاهِدٌ جُ شُهُودٌ	témoin
نَزَرَ - يَنْزُرُ [نَزْر]	regarder (I)
نَاطِرٌ	celui qui regarde (PA I)
نَاطِرٌ مَحْتَتَةٌ	un chef de gare
سَلَّمَ - يُسَلِّمُ [سَلْم]	remettre, livrer (II)
سَلَّمَ عَلَى فُلَانٍ	saluer quelqu'un
حَكَمَ - يَحْكُمُ [حَكْم]	gouverner, arbitrer, juger (I)
حَكَمَ عَلَى فُلَانٍ	juger quelqu'un
حَاكِمٌ	juge; arbitre; dirigeant
حُكْمٌ وَ مُحَاكَمَةٌ	jugement
حَكَمَ جُ حُكَامٌ	arbitre
تَحَاكَمٌ	arbitrage
حِكْمَةٌ	sagesse
حَكِيمٌ	sage

حَبَسَ - يَحْبِسُ [حبس]	bloquer; entraver; enfermer; emprisonner (I)
حَبَسَ ج حَبُوسٌ	prison
سَجَنَ ج سَجُونٌ	prison
اللَّهُ أَعْلَمُ !	Dieu le sait !
لَا بُدَّ	certainement
عَيَّانٌ	fatigué (intellectuellement), éreinté, vidé
تَعَبَانٌ	fatigué (physiquement)
آدَمُ	Adam
سَحَرَ ج أَسْحَارٌ	dernière limite avant le lever du jour; aube
الدرسُ العِشْرُونَ Vingtième leçon	
أَلْفٌ ج آلَافٌ	mille (nom masculin traité en numération comme un nom commun)
أَلْفٌ أَلْفٌ	un million (un millier de milliers)
قِصَّةٌ ج قِصَصٌ	conte; récit; histoire; roman
أَلْفٌ لَيْلَةٌ وَ لَيْلَةٌ	les Mille et Unes Nuits
قِصَصُ أَلْفِ لَيْلَةٍ وَ لَيْلَةٍ	les contes des Mille et Unes Nuits

هَيْئَةُ الْبَحْرَيْنِ: الْمُؤْتَمَرَاتُ وَ الْمَعَارِضُ	Le Bureau des Conférences et des Expositions du Bahreïn
مَعْرِضٌ وَ مُؤْتَمَرٌ تَوْلِيدِ الطَّاقَةِ	Exposition et Conférence sur la Production d'Énergie
هَيْئَةٌ ج هَيْئَاتٌ	bureau; société; organisme; jury; corps; organisation; forme; air
إِتْمَرَ - يَأْتِمِرُ [أمر]	se concerter; délibérer; prendre conseil (VIII H)
مُؤْتَمَرٌ ج مُؤْتَمَرَاتٌ	conférence; congrès (PP VIII H)
عَرَضَ - يَعْرِضُ [عرض]	présenter; exposer; exhiber (I)
عَرَضَ شَيْءٌ لِفُلَانٍ	présenter quelque chose à quelqu'un
مَعْرِضٌ ج مَعَارِضٌ	exposition
تَوْلِيدٌ	génération; production; reproduction; accouchement
حَرَارَةٌ	chaleur
تَوْلِيدُ الْحَرَارَةِ	la production de chaleur
طَاقَةٌ	énergie; puissance; pouvoir; endurance; résistance
تَوْلِيدُ الطَّاقَةِ	la production d'énergie
كَهْرَبَاءٌ	électricité
تَوْلِيدُ الْكَهْرَبَاءِ	la production d'électricité

النَّيْلُ وَبَحْرُ النَّيْلِ	Le Nil
الْبَحْرُ الْأَزْرَقُ	le Nil Bleu
الْبَحْرُ الْأَبْيَضُ	le Nil Blanc
إِثْيُوبِيَا	l'Éthiopie
أَدِيسُ أَبَابَا عَاصِمَةُ إِثْيُوبِيَا.	Adis-Abeba est la capitale de l'Éthiopie.
السُّودَانُ	le Soudan
الْخَرْطُومُ عَاصِمَةُ السُّودَانِ.	Khartoum est la capitale du Soudan.
أُوغَنْدَا	l'Ouganda
كَمْبَالَا عَاصِمَةُ أُوغَنْدَا.	Kampala est la capitale de l'Ouganda.
فِيكْتُورِيَا	Victoria
بُحَيْرَةُ فِيكْتُورِيَا	le lac Victoria
مِصْرُ	l'Égypte
الْقَاهِرَةُ عَاصِمَةُ مِصْرَ.	le Caire est la capitale de l'Égypte
شَلَالٌ ج شَلَالَاتٌ	cataracte
شَلَالَاتُ النَّيْلِ	les cataractes du Nil

سَدٌّ ج سُدُودٌ	barrage
السَّدُّ الْعَالِي	le haut barrage, le barrage d'Assouan
أَسْوَانُ	Assouan
مُحَافَظَةُ أَسْوَانِ	préfecture, gouvernorat d'Assouan
بُحَيْرَةُ النَّاصِرِ	le lac Nasser
جَمَالُ عَبْدِ النَّاصِرِ	Gamal Abdel Nasser
نَبَعَ - يَنْبَعُ [نَبَع]	prendre sa source, jaillir (eau de source), sourdre
نَبَعَ مِنْ	prendre sa source dans
مَنْبَعٌ ج مَنَابِعُ	source (d'une rivière ou d'un fleuve)
يَنْبَعُ الْبَحْرُ الْأَزْرَقُ...	Le Nil Bleu prend sa source...
...مِنْ بُحَيْرَةِ تَانَا فِي إِثْيُوبِيَا.	...dans le lac Tana en Éthiopie.
يَنْبَعُ الْبَحْرُ الْأَبْيَضُ...	Le Nil Blanc prend sa source dans...
...مِنْ بُحَيْرَةِ فِيكْتُورِيَا.	...le lac Victoria.
يَلْتَقِيَانِ الْبَحْرُ الْأَزْرَقُ...	Le Nil Bleu et le Nil Blanc...
...وَالْبَحْرُ الْأَبْيَضُ قُرْبَ الْخَرْطُومِ.	...confluent près de Khartoum.

الدَّرْسُ الْوَاحِدِيُّ وَالْعِشْرُونَ Vingt et unième leçon	
إِسْتَعَدَّ - يَسْتَعِدُّ [عَدَّ]	se tenir prêt, prendre des dispositions, s'apprêter (X S)
إِسْتَعَدَّ لِـ	se tenir prêt à, prendre des dispositions pour, s'apprêter à
كَانَ عَلَى إِسْتِعْدَادٍ لِـ	être prêt à, être préparé à, se disposer à (M X S)
مُسْتَعِدٌّ لِـ	prêt à (PA X S)
مَنَعَ - يَمْنَعُ [مَنَعَ]	interdire; empêcher (I)
مَنَعَ مِنْ	interdire de; empêcher de
قَادَ - يَقُودُ [قَوْمَ]	mener, guider; conduire; piloter (I C)
مَعِيشَةٌ جَ مَعَايِشٌ وَ مَعَايِشٌ	gagne-pain, moyen d'existence; vie, manière de vivre
قَاعَةُ الْمَعِيشَةِ	la pièce de vie, le salon
شَاهَدَ - يُشَاهِدُ [شَهَدَ]	regarder (III)
شَاهِدُ !	Regarde ! (Masculin)
شَاهِدِي !	Regarde ! (Féminin)
أَخَذَ - يَأْخُذُ [أَخَذَ]	prendre (I H)
أَخَذَ مِنَ الْيَدِ	prendre par la main

بَدَا - يَبْدُو [بَدُو]	se manifester, se montrer; sembler, paraître (I D)
يَبْدُو لِي أَنَّ ...	Il me semble que...
الْأَكْلُ	l'aliment; le "manger"
شَهِيَّةٌ	appétit
أَكَلَةٌ شَهِيَّةٌ !	Bon appétit !
هَنِيئًا !	Bon appétit !
الدُّخُولُ إِلَى الْمَتَبَخِ	l'entrée de la cuisine
عِنْدَ	exprime la proximité, la localisation ou la possession
عِنْدَ الْبَابِ	près de la porte
عِنْدَ الطَّيِّبِ	chez le médecin
عِنْدِي صَرْفٌ.	J'ai de la monnaie (du change).
إِجْلِسْ عَلَيَّ ... !	Assois-toi sur...! (Masculin)
إِجْلِسِي عَلَيَّ ... !	Assois-toi sur...! (Féminin)
خُذْ رَاحَتَكَ ... !	Mets-toi à l'aise ! (Masculin)
خُذِي رَاحَتَكَ ... !	Mets-toi à l'aise ! (Féminin)

[حضر]	حَضَرَ-يَحْضُرُ	assister à; se présenter à (I)
	حَاضِرٌ	présent (PA I)
[حضر]	حَضَرَ-يُحَضِّرُ	préparer; rendre présent; apporter; faire venir; sédentariser (II)
	أَنَا أُحَضِّرُ الْعِشَاءَ الْيَوْمَ.	C'est moi qui prépare le dîner aujourd'hui.
[حضر]	أَحْضَرَ-يُحْضِرُ	apporter (III)
	أُحْضِرُهُ لَكَ حَالًا.	Je vous l'apporte tout de suite.
	رَاحَةٌ	repos
[حمل]	حَمَلَ-يَحْمِلُ	porter (I)
[حمل]	تَحَمَّلَ-يَتَحَمَّلُ	supporter (V)
	صَلَاحِيَةٌ	bon état, bon ordre; convenance; validité
	لَمَّا	quand
[دور]	أَدَارَ-يُدِيرُ	tourner (IV C)
	بَعْدَهَا	après ceci
	فَرِحٌ وَفَرِحَانٌ	joyeux
	فَرِحَانَةٌ وَفَرِحَانَةٌ	joyeuse

	أَتَى-يَأْتِي [أتي]	venir (I H D)
	يَأْتِي وَ مَعَهُ الْأَكْلُ.	Il vient avec le "manger".
	إِيْتِ وَ إِيْتِ وَ تَعَالَ بِسُرْعَةٍ!	Viens vite !
	يَا لَ... مِنْ	Expression de la surprise
	يَا لَهُ مِنْ طَعَامٍ!	Quel repas ! (Masculin)
	يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ!	Quelle surprise ! (Féminin)
	يَا تُرَى؟	Que peut-il bien faire ?
	قَلِقٌ	inquiet
الدَّرْسُ الثَّانِي وَ الْعِشْرُونَ		Vingt-deuxième leçon
	سَرْدِينِيَا	La Sardaigne
	قَرَصَانٌ جَ قَرَاصِنَةٌ وَ قَرَاصِيمٌ	corsaire; pirate; flibustier; brigand
	خَيْرُ الدِّينِ	Barberousse (bienfait de la religion) Amiral de l'Empire Ottoman
	تُورَغُوتُ رَيْسٍ	Dragut (corsaire turc)
	مَعْقِلٌ جَ مَعَاقِلٌ	bastion; refuge; forteresse; citadelle
	كُرَّةُ الْمِدْفَعِ	le boulet de canon

حَائِطٌ ج حَيْطَانٌ	mur
جِدَارٌ ج جُدْرَانٌ	mur; muraille; paroi
نُورَاغِي	nuraghe (village sarde fortifié de l'époque du bronze moyen)
العَصْرُ البرونزيُّ	l'époque du bronze moyen (~1600 av. J.C.)
رَسْمٌ جِدَارِيٌّ	peinture murale, fresque
مُخْرَبَشَاتٌ	graffiti (sur un mur)
حَجَرٌ ج أَحْجَارٌ وَ حِجَارَةٌ	Pierre
حَجَرُ الْقَبْرِ	la pierre tombale
صَخْرٌ ج صَخُورٌ	roche
صَخْرَةٌ	rocher
صَخْرِيٌّ	rocheux
شَاطِئٌ صَخْرِيٌّ	littoral rocheux
شَاطِئٌ ج شَوَاطِئٌ	plage
مِنْهِيرٌ	menhir
دُولْمِنٌ	dolmen

ضَرِيحٌ ج ضَرَائِحٌ	fosse; tombe; tombeau; mausolée
قَبْرٌ ج قُبُورٌ	caveau; fosse; tombe; tombeau; sépulture
مَعْلِيثٌ	mégalithe
مَعْلِيثِيٌّ	mégalithique
جَبَّارٌ ج جَبَابِرَةٌ	colosse; géant; oppresseur; tyran
بِنَاءٌ ضَخْمٌ	une construction gigantesque
مَعْبَدٌ ج مَعَابِدٌ	temple; sanctuaire
ثَمَانِيَةٌ	huit (huit en chinois: 八 <i>bā</i>)
الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالْعِشْرُونَ Vingt-troisième leçon	
هَنِيئًا ! Bon appétit !	
الْمَرْأَةُ تَسْتَعِدُّ أَنْ تَطْبَخَ.	La femme s'apprête à cuisiner.
تَرْبِطُ وَزْرَتَهَا.	Elle noue son tablier.
فَجْأَةً يَمْنَعُهَا زَوْجُهَا...	Tout à coup, son mari lui interdit...
... مِنْ دُخُولِ الْمَطْبَخِ.	...de rentrer dans la cuisine.
يَأْخُذُهَا مِنَ الْيَدِ...	Il la prend par la main...

...et il l'amène au téléviseur... ...وَيَقُودُهَا إِلَى التِّلْفَازَةِ...	
...et il lui propose... ...وَيَقْتَرِحُ عَلَيْهَا...	
...de s'asseoir sur le canapé. ...أَنْ تَجْلِسَ عَلَى الكَنَبَةِ.	
Et il lui dit: وَيَقُولُ لَهَا :	
"Prends ton repos". "خُذِي رَاحَتَكَ".	
Ensuite, il la laisse... ثُمَّ يَتْرُكُهَا...	
...et se dirige vers la cuisine. ...وَيَتَّجِهْ نَحْوَ المَطْبَخِ.	
Elle se demande: تَتَسَاءَلُ :	
"Que peut-il bien faire ?" "مَذَا يَفْعَلُ يَا تُرَى ؟".	
Elle semble joyeuse... تَبْدُو فَرِحَةً...	
...et de temps en temps... ...وَمَرَّةً مَرَّةً...	
...elle se retourne vers la cuisine. ...تَلْتَفِتُ إِلَى المَطْبَخِ.	
Il revient enfin avec la nourriture. أَخِيرًا يَأْتِي وَمَعَهُ بِالْأَكْلِ.	
Et il lui dit: وَيَقُولُ لَهَا :	
"Le repas est prêt". "الْأَكْلُ جَاهِزٌ".	

Elle s'exclame: تَتَعَجَّبُ :	
"Quelle heureuse surprise !". "يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَعِدَةٍ !".	
Ensuite, ils disent: بَعْدَهَا يَقُولُونَ :	
"bon appétit !" et ils trinquent... "أَكْلَةٌ شَهِيَّةٌ !" وَ يَشْرَبُونَ...	
...à la santé. ...بِالصِّحَّةِ "هَنِيئًا !"	
Et il présente une part de gâteau... وَ يُقَدِّمُ قِسْمَ هَلْوَى...	
...il sourit, elle dit: ...يَبْتَسِمُ ، قَالَتْ :	
"délicieux !" et ils boivent du café. "لَذِيذٌ !" وَ يَشْرَبُونَ قَهْوَةً.	
Mais la cuisine est en mauvais état... وَ لَكِنْ المَطْبَخُ فِي حَالَةٍ سَيِّئَةٍ...	
Samuel a écrit: كَتَبَ سَمُوَءٌ :	
Un soir une femme va vers la cuisine... مَسَاءً تَذْهَبُ إِمْرَأَةٌ إِلَى المَطْبَخِ.	
Elle va préparer à manger. سَتَطْبِخُ الأَكْلَ.	
Tout à coup, son mari l'empêche de... فَجْأَةً يَمْنَعُهَا زَوْجُهَا مِنْ...	
...rentrer dans la cuisine devant la porte. ...الدُّخُولِ إِلَى المَطْبَخِ أَمَامَ البَابِ.	
Il la mène devant la télé dans le salon. يَقُودُهَا أَمَامَ التِّلْفَازِ فِي الصَّلُونِ.	

قالَ لَهَا :	Il lui dit:
"سَأَطْبِخُ هَذَا الْمَسَاءَ !"	C'est moi qui cuisine ce soir !
"أَنْتِ تُشَاهِدِينَ التِّلْفِزِيُونَ !"	Toi, tu regardes la télévision !"
كَتَبَ إِيَّاسُ :	Ilyas a écrit:
ثُمَّ ذَهَبَتْ إِلَى الْمَطْبَخِ.	Ensuite elle va vers la cuisine.
تَمْشِي مُبْتَسِمَةً...	Elle marche en souriant...
...وَهُنَاكَ مُفَاجَأَةٌ تَنْتَظِرُهَا :	...et là une surprise l'attend:
الْمَطْبَخُ رَأْسًا عَلَى عَقَبٍ !	la cuisine est sens dessus dessous !
زَوْجُهَا يَطْبِخُ جَيِّدًا	Son mari cuisine très bien...
...وَلَكِنَّهُ لَا يَعْرِفُ...	...mais il ne sait pas...
...كَيْفَ يُنْظِفُ الْمَطْبَخَ...	...comment nettoyer la cuisine...
...وَأَنْ يَلْزِمَهَا أَنْ تُنْظِفَهَا...	...et il lui faut la nettoyer.
تَحْتَاجُ إِلَى سَاعَاتٍ...	Elle a besoin d'heures...
...وَهُوَ...	...et lui,...
...يَتَفَرَّجُ عَلَى التِّلْفِزِيُونَ !	...il regarde la télévision en spectateur !

المُفْرَدَاتُ	Le vocabulaire
الْمَرْأَةُ جِ النِّسَاءُ	la femme <i>Pluriel</i> les femmes
إِمْرَأَةٌ جِ نِسَاءٌ	une femme <i>Pluriel</i> des femmes
عَدَّ-يَعُدُّ [عَدَّ]	compter; calculer; recenser; dénombrer (I S)
عَدِيدٌ جِ أَعْدَادٌ وَ عَدَائِدٌ	nombre; compté (PA I S)
إِسْتَعَدَّ-يَسْتَعِدُّ [عَدَّ]	se tenir prêt (X S)
إِسْتَعَدَّ لِ	se tenir prêt à, se disposer à, s'apprêter à
إِسْتِعْدَادٌ لِ	fait d'être prêt à (M X S)
طَبَخَ-يَطْبِخُ [طَبَخَ]	cuisiner, faire la cuisine (I)
مَطْبَخٌ جِ مَطَابِخٌ	lieu où l'on cuisine, cuisine
رَبَطَ-يَرْبِطُ [رَبَطَ]	lier; connecter; fixer; attacher (I)
رَبَطَ سَفِينَةً	amarrer un bateau
حِزَامٌ جِ أَحْزِمَةٌ	ceinture
إِرْبِطُوا أَحْزِمَتَكُمْ !	Attachez vos ceintures !
أَقْلَعَ-يُقْلِعُ [قْلَعَ]	décoller (avion) (IV)

سُتَقَلِعُ الطَّائِرَةَ بَعْدَ خَمْسِ دَقَائِقٍ.	L'avion décolle dans cinq minutes.
دَقِيقَةٌ ج دَقَائِقُ	minute
وَرِزَّةٌ	tablier; pagne
فَجَاءَ وَفَجَاءَ	soudainement, subitement
صَنَعَ - يَصْنَعُ [صنع]	fabriquer; créer; manufacturer (I)
صَنَعَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ عَلَى صُورَتِهِ.	Dieu a créé l'homme à son image.
بَابٌ مَصْنُوعٌ مِنَ الْخَشَبِ الْمَنْقُوشِ	une porte fabriquée en bois sculpté
خَشَبٌ ج أَخَشَبٌ	bois
نَقَشَ - يَنْقِشُ [نقش]	sculpter; graver (I)
مَنَعَ - يَمْنَعُ [منع]	interdire (I)
مَمْنُوعٌ التَّدخينُ !	Interdit de fumer !
دُخُولٌ	entrée
دُخُولُ الْمَطْبَخِ	l'entrée de la cuisine
أَخَذَ - يَأْخُذُ [أخذ]	prendre (I H)
قَادَ - يَقُودُ [قود]	mener, conduire (I C)

قَادَ إِلَى	mener à, conduire à
قَادَ طَائِرَةً	piloter un avion
قَائِدُ الطَّائِرَةِ	le commandant de bord (d'un avion)
طَيَّارٌ ج طَيَّارُونَ	aviateur; pilote
إِقْتَرَحَ - يَقْتَرِحُ [قرح]	proposer (VIII)
إِقْتَرَحَ عَلَى	proposer à
إِقْتِرَاحٌ	proposition (M VIII)
كَنَبَةٌ	canapé
قَالَ - يَقُولُ [قول]	dire (I C)
قَالَ شَيْئًا لِفُلَانٍ	dire quelque chose à quelqu'un
يَقُولُ لَهُ : ...	Il lui dit (à elle): ...
إِتَّجَهَ - يَتَّجِهُ [وجه]	se diriger (VIII A)
إِتَّجَهَ نَحْوَ	se diriger vers
تَرَكَ - يَتْرُكُ [ترك]	laisser; abandonner; omettre (I)
سَأْتُرُكُ هُنَا.	Je te quitte ici.

سَأَلَ-يَسْأَلُ [سَأَلَ]	questionner, interroger (I H)
تَسَاءَلَ-يَتَسَاءَلُ [سَأَلَ]	se demander, s'interroger, s'interroger l'un l'autre (VI H)
بَدَا-يَبْدُو [بَدُو]	sembler, paraître (I D)
يَبْدُو أَنَّ...	Il paraît que...
فَرِحَ	joyeux
فَرِحَةٌ وَفَرِحَى وَفَرِحَانَةٌ	joyeuse
مَرَّةً مَرَّةً	de temps en temps, de temps à autre
إِلْتَفَتَ-يَلْتَفِتُ [لَفَت]	se retourner (VIII)
إِلْتَفَتَ إِلَى	se retourner vers
إِلْتَفَتَ إِلَى وَرَائِهِ	se retourner (vers l'arrière de soi-même)
يَا تُرَى وَيَا هَلْ تُرَى؟	À ton avis ? Si par hasard...?
رَأَى-يَرَى [رَأَى]	voir, apercevoir, regarder (I H D)
أَتَى-يَأْتِي [أَتَى]	venir, arriver (I H D)
أَتَى بِـ	amener, apporter, venir avec
أَخِيرًا	finalement, enfin

أَكَلَ-يَأْكُلُ [أَكَلَ]	manger (I H)
أَكْلٌ	fait de manger; nourriture; repas
غُرْفَةُ الْأَكْلِ	la salle à manger
جَاهِزٌ	prêt
تَعَجَّبَ-يَتَعَجَّبُ [عَجَب]	s'étonner, s'émerveiller, s'exclamer (V)
تَعَجَّبَ مِنْ	s'étonner de, s'émerveiller de
تَعَجُّبٌ	étonnement, émerveillement, admiration
عَلَامَةٌ تَعَجُّبٍ	un point d'exclamation
عَجِيبٌ	étonnant
مُسَفَّرُونَ عَجِيبُونَ	Étonnants Voyageurs Festival International du Livre à Saint-Malo
مُفَاجَأَةٌ	surprise
يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَعِدَةٍ!	Quelle heureuse surprise !
شَهِيَّةٌ	appétit
شَهِيَّةٌ طَيِّبَةٌ!	Bon appétit !
هَنِيئًا!	Bon appétit !

boire (I)	شَرِبَ-يَشْرَبُ [شرب]
santé	صِحَّةٌ
boire à la santé de quelqu'un	شَرِبَ عَلَى صِحَّةِ فُلَانٍ
présenter (II)	قَدَّمَ-يُقَدِّمُ [قدم]
présenter quelque chose à quelqu'un	قَدَّمَ شَيْءًا لِفُلَانٍ
portion, partie, part; section; subdivision	قِسْمٌ جَ أَقْسَامٌ
gâteau	حَلْوَى جَ حَلَوِيَّاتٌ
sourire (VIII)	إِبْتَسَمَ-يَبْتَسِمُ [بسم]
fait de sourire, sourire (M VIII)	إِبْتِسَامَةٌ
café	قَهْوَةٌ
La vie est belle !	أَلْحَيَاةُ جَمِيلَةٌ !
état; situation	حَالَةٌ
mauvais; méchant	سَيِّئٌ
mauvaise; méchante	سَيِّئَةٌ
mal en point; en mauvais état	فِي حَالَةٍ سَيِّئَةٍ

salon	صَالُونٌ
téléviseur	تَلْفَازٌ
télévision	تَلْفَرِيُونٌ
regarder (III)	شَاهَدَ-يُشَاهِدُ [شهد]
regarder la télévision	شَاهَدَ التَّلْفَرِيُونَ
marcher, aller à pied (I D)	مَشَى-يَمْشِي [مشي]
peigner (les cheveux) (II)	مَشَّطَ-يُمَشِّطُ [مشط]
Ainsi, il te sera possible de les peigner (les cheveux) avec facilité.	هَكَذَا سَيُمْكِنُكَ تَمْشِطُهُ بِسُهُولَةٍ.
sourire (I)	بَسَمَ-يَبْسِمُ [بسم]
sourire (VIII)	إِبْتَسَمَ-يَبْتَسِمُ [بسم]
souriant (PA VIII)	مُبْتَسِمٌ
attendre (VIII)	إِنْتَظَرَ-يَنْتَظِرُ [نظر]
talon	عَقَبٌ وَ عَقَبٌ جَ أَعْقَابٌ
sens dessus dessous	رَأْسًا عَلَى عَقَبٍ
le talon d'Achille	عَقَبُ أَحِيلَ

[بظف]	نَظَّفَ - يُنَظِّفُ nettoyer, rendre propre (II)
	مُنَظَّفٌ nettoyé (PP II)
	نَظِيفٌ propre
	نَظَافَةٌ propreté
[لزم]	لَزِمَ - يَلْزِمُ (I) devoir, falloir; nécessiter, être nécessaire
	تَلَزَمَهُ رَاحَةٌ. Il lui faut du repos.
	يَلْزِمُهُ عَمَلٌ. Il lui faut du travail.
[حوج]	اِحْتَجَّ - يَحْتَجُّ avoir besoin de (VIII C)
	سَنَةٌ ج سَنَوَاتٌ année
	أُسْبُوعٌ ج أَسَابِيعٌ semaine
	يَوْمٌ ج أَيَّامٌ jour
	سَاعَةٌ ج سَاعَاتٌ heure
	دَقِيقَةٌ ج دَقَائِقٌ minute
	ثَوَانٍ ج ثَوَانٍ seconde
[فرج]	نَفَرَجَ - يَنْفَرَجُ être spectateur (V)

Vingt-quatrième leçon الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

	عَظِيمٌ très grand, énorme; important
	رَجُلٌ عَظِيمٌ homme illustre, puissant
	حَادِثٌ عَظِيمٌ événement important
	قَرَابَةٌ parenté
	تَتَكَوَّنُ عَائِلَتِي مِنْ ... Ma famille se compose de...
[كون]	تَكَوَّنَ - يَتَكَوَّنُ se constituer, se composer, se former (V C)
	تَكَوَّنَ مِنْ se composer de
	تَكُونٌ formation, élaboration
	تَكُونُ الْأَكْلِمَاتِ la formation des mots
	تَكُونُ كِتَابٌ l'élaboration d'un livre
	فَرْدٌ ج أَفْرَادٌ individu; personne privée; unité
	أَفْرَادُ الْعَائِلَةِ les individus de la famille, les membres (individuels) de la famille
	فَرِيدٌ unique; incomparable; sans égal
[فرد]	فَرَدَ - يُفَرِّدُ individualiser (II)

أَلْفِعْلُ الْمِثَالُ	Le verbe assimilé à la voix passive
وَصَلَ-يَصِلُ [وصل]	arriver (I A)
وُصِلَ-يُوصَلُ [وصل]	être arrivé (I P A)
وَلَدَ-يَلِدُ [ولد]	enfanter; engendrer (I A)
وُلِدَ-يُولَدُ [ولد]	naître, être engendré (I P A)
وُلِدَ سَنَتَ الْفَيْنِ.	Il est né en l'an deux mille.
تَوَفَّى-يَتَوَفَّى [وفي]	être rappelé par Dieu, décéder (V A D)
تَوَفَّاهُ اللَّهُ.	Dieu l'a rappelé à lui. Il est décédé.
أَخٌ جِ إِخْوَةٌ وَ إِخْوَانٌ	(vrai) frère
رَفِيقٌ جِ رُفَقَاءٌ وَ رِفَاقٌ	compagnon; collègue; copain; camarade; frère; mari, époux
رِفَاقُ السَّلَاحِ	frère d'armes
أُخْتٌ جِ أَخَوَاتٌ	sœur
وَفَاءٌ	fidélité, loyauté
وَفَى-يَفِي [وفي]	être fidèle (I A D)
وَفَى بِـ	être fidèle à, faire honneur à

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-cinquième leçon

شَجَرَةُ نَسَبٍ	Un arbre généalogique
نَسَبٌ جِ أَنْسَابٌ	généalogie
مَوْسِمُ التَّفَاحِ	la saison de la pomme
عَمٌّ جِ أَعْمَامٌ وَ عُمُومٌ	oncle paternel; expression familière pour une personne âgée
عَمَّةٌ جِ عَمَّاتٌ	tante paternelle
خَالَ جِ أَخْوَالٌ	oncle maternel
خَالَاتٌ جِ خَالَاتٌ	tante maternelle
أَلْمُطْرِبَاتُ الْمَشْهُورَاتُ	Les chanteuses célèbres
مُطْرِبٌ مِ مُطْرِبَةٌ	chanteur Féminin chanteuse
مَشْهُورٌ جِ مَشَاهِيرٌ	célèbre (Masculin)
مَشْهُورَةٌ جِ مَشْهُورَاتٌ	célèbre (Féminin)
أُمُّ كَلْتُومٍ	Umm Kalîûm (chanteuse égyptienne)
أَسْمَهَانٌ	Asmahân (chanteuse copte égyptienne)
فِيرُوزٌ	Fîrûz (chanteuse chrétienne libanaise)

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-sixième leçon	
ضَيْعَمٌ ج ضَيَاعِمٌ	lion (et aussi prénom libanais)
الْأَسَدُ ج الْأُسُودُ	le lion (et aussi nom bien connu en Syrie)
مَقْطَعٌ ج مَقَاطِعُ	couplet, passage; paragraphe
مَقْطَعٌ مِنْ كِتَابٍ	un passage d'un livre
مَقْطَعٌ مِنْ نَصٍّ	un paragraphe d'un texte
بَسَّطَ - يُبَسِّطُ [بسط]	simplifier (II)
مُبَسَّطٌ	simplifié (PP II)
صَيْعَةٌ ج صَيِغٌ	forme, façon; bijoux (en or ou en argent); mode; version
صَيْعَةُ الْفِعْلِ	la forme du verbe (I II III IV V VI VII VIII IX X)
صَيْعَةٌ مُبَسَّطَةٌ	une forme simplifiée, une version simplifiée
فَلَاحٌ - يُفْلِحُ [فلح]	labourer; réussir, arriver, parvenir, avoir du succès (I)
فَالِحٌ	celui qui réussit (PA I)
فَلَاحٌ	réussite, succès; bonheur, félicité
أَفْلَحَ - يُفْلِحُ [فلح]	réussir, avoir du succès, avoir de la chance (IV)

رَكِبَ جَمَلًا	aller à dos de chameau (en chinois: 骑)
مُدُنُ الْمِلْحِ	les villes du sel
سَعُودِيٌّ	saoudien
أُرْدُنِيٌّ	jordanien
عَاشَ - يَعِيشُ [عيش]	Vivre (I C)
أَنَا عِشْتُ	je vivais <i>kasra</i> à l'inaccompli → <i>kasra</i> à l'accompli
أَنْتَ عِشْتَ	tu vivais (Masculin)
أَنْتِ عِشْتِ	tu vivais (Féminin)
هُوَ عَاشَ	il vivait
هِيَ عَاشَتْ	elle vivait
نَحْنُ عِشْنَا	nous vivions
أَنْتُمْ عِشْتُمْ	vous viviez (Masculin)
أَنْتُنَّ عِشْتُنَّ	vous viviez (Féminin)
هُمْ عَاشُوا	ils vivaient
هُنَّ عِشْنَ	elles vivaient

— َ — ُ	Les voyelles brèves
— ُ	damma (ضَمَّة)
— َ	fatha (فَتْحَة)
— ِ	kasra (كَسْرَة)
أَلْفَعْلُ الْأَجْوَفُ	Le verbe Concave (C)
عَاشَ - يَعِيشُ [عِيش]	vivre (I C)
أَنَا عِشْتُ	je vivais <i>kasra</i> à l'inaccompli → <i>kasra</i> à l'accompli
طَارَ - يَطِيرُ [طِير]	voler (I C)
أَنَا طَرْتُ	je volais <i>kasra</i> à l'inaccompli → <i>kasra</i> à l'accompli
نَامَ - يَنَامُ [نوم]	dormir (I C)
أَنَا نَمْتُ	je dormais <i>fatha</i> à l'inaccompli → <i>kasra</i> à l'accompli
صَامَ - يَصُومُ [صوم]	jeûner (I C)
أَنَا صُمْتُ	je jeûnais <i>damma</i> à l'inaccompli → <i>damma</i> à l'accompli
صَوْمٌ جَ أَصْوَامٌ	jeûne
وَصَفَ الطَّيِّبُ الصَّوْمَ.	Le médecin a prescrit le jeûne.

حَمَى - يَحْمِي [حمي]	abriter, défendre, protéger, sauvegarder (I D)
حَامٍ	celui qui protège, protecteur, défenseur (PA I D)
أَلْحَامِي	le protecteur, le défenseur (PA I D)
حَامَى - يُحَامِي [حمي]	secourir, soutenir; défendre (III D)
حَامَى عَن قَضِيَّةٍ	plaider une cause (III D)
مُحَامٍ	celui qui plaide, avocat (PA III D)
أَلْمُحَامِي	le plaideur, l'avocat
مُحَامِيَّةٌ	avocate
كَمْ...؟	Combien...?
كَمْ عَدَدُ أَخَوَاتِكَ؟	Combien as-tu de sœurs ?
كَمْ عَدَدُهُمْ؟	Combien sont-ils ?
كَمْ وَلَدًا لَكَ؟	Combien as-tu d'enfants ? (Féminin)
كَمْ مَرَّةً؟	Combien de fois ?
فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ	quelquefois
حَيٌّ	vivant

فِي الدَّارِ	à la maison.
عَاذَ - يَعُوذُ [عَوذ]	solliciter la protection (I C)
عَاذَ بِ	solliciter la protection de
أَنَا عُوذْتُ بِ	j'ai sollicité la protection de Z <i>damma</i> à l'inaccompli → <i>damma</i> à l'accompli
أَنَا أَعُوذُ بِ	je sollicite la protection de
رَجَمَ - يَرْجُمُ [رَجْم]	lapider; maudire
رَجِيمٌ	lapidé; maudit
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.	Je sollicite la protection de Dieu contre Satan le maudit (<i>Formule de protection</i>).
الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ Vingt-septième leçon	
إِسْمُ التَّفْضِيلِ	L'élatif
جَمِيلٌ - أَجْمَلٌ	beau – plus beau
بَعِيدٌ - أَبْعَدُ	éloigné – plus éloigné
جَدِيدٌ - أَجْدَدُ	neuf – plus neuf
شَدِيدٌ - أَشَدُّ	intense – plus intense
قَلِيلٌ - أَقَلُّ	peu – moins, moindre

كَامِلٌ - أَكْمَلُ	complet – plus complet
وَاضِحٌ - أَوْضَحُ	clair – plus clair
غَالٍ - أَعْلَى	cher – plus cher
صَافٍ - أَصْفَى	pur – plus pur
أَقْوَى - أَقْوَى	fort – plus fort
بَطِيءٌ - أَبْطَأُ	lent – plus lent
إِسْمُ التَّفْضِيلِ Le comparatif	
كَبِيرٌ - أَكْبَرُ مِنْ	âgé – plus âgé que, plus âgée que
إِسْمُ التَّفْضِيلِ وَالْأَلْوَانُ L'élatif et les couleurs	
أَبْيَضٌ - أَشَدُّ بَيَاضًا	blanc – plus blanc
أَسْوَدٌ - أَشَدُّ سَوَادًا	noir – plus noir
أَصْفَرٌ - أَشَدُّ صَفْرًا	jaune – plus jaune
أَخْضَرٌ - أَشَدُّ خَضْرَاءَ	vert – plus vert
أَزْرَقٌ - أَشَدُّ زَرْقًا	bleu – plus bleu
هَذِهِ نَهَايَةُ الدَّرُوسِ ! Ceci est la fin des leçons !	

الدَّفْتَرُ Le bloc-notes





La phonétique عِلْمُ الْأَصْوَاتِ

les semi-consonnes	و ي
(وَأَوْ) <i>wāw</i>	و
(يَاءُ) <i>yā'</i>	ي
les voyelles longues	و ي ي
(أَلْفٌ مَقْصُورَةٌ) <i>'alif maqṣūra</i>	ى
les voyelles longues peuvent être représentées comme portant un <i>sukûn</i>	و ي ي
deux <i>sukûn</i> ne peuvent se suivre	× ْ ْ
les voyelles brèves	ـَ ـِ ـُ
(ضَمَّةٌ) <i>damma</i>	ـُ
(فَتْحَةٌ) <i>fatha</i>	ـَ
(كَسْرَةٌ) <i>kasra</i>	ـِ
Les diphtongues	المُصَوِّتَاتُ الْمَزْدَوِجَةُ
diphtongue: voyelle brève+semi-consonne de timbre différent portant un <i>sukûn</i>	ـِـو ـِـي
Il n'existe que 2 diphtongues en arabe: [aw] et [ay]	حَوْلَ بَيْنَ

Mémentos grammaticaux disponibles		Références bibliographiques
Langue	Titre	
Allemand	Die deutsche Grammatik	<i>Grammaire active de l'Arabe littéral</i> , M. Neyreneuf et G. Al-Hakkak, Méthode 90 <i>Éléments de l'Arabe classique</i> , R. Blachère, Éditions Maisonneuve & Larose <i>Grammaire de l'Arabe classique</i> , R. Blachère, Maisonneuve & Larose <i>Les verbes arabes</i> , S. Ammar et J. Dichy, Collection Bescherelle, Éditions Hatier <i>Dictionnaire Mougéd classique Français-Arabe</i> , Dar El-Machreq Éditeurs, Beyrouth, Liban <i>Dictionnaire Mougéd classique Arabe-Français</i> , Dar El-Machreq Éditeurs, Beyrouth, Liban <i>Dictionnaire Arabe-Français et Français-Arabe</i> , D. Reig, Éditions Larousse <i>Arabe moderne</i> , A. Idrissi, CNED-IMA <i>Héritages arabes-Des noms arabes pour les étoiles</i> , Roland Laffitte, Librairie Geuthner <i>L'Arabe</i> , Méthode Assimil قِرَاءَةٌ سَعِيدَةٌ
Arabe	التَّحْوِ الْعَرَبِيِّ	
Croate	Hrvatska Gramatika	
Russe	Русская Грамматика	
Serbe	Српска Грамматика	

Les mémentos de langues-Téléchargement *gratuit* !

<http://www.mementoslangues.fr/>

Allemand	Arabe	Babel
Deutsch	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ	8 langues
Croate	Russe	Serbe
Hrvatski	Русский	Српски

فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	Faire يَفْعَلُ فَعَلَ	يُفْعَلُ	فِعْلٌ
المُضَارِعُ المَرْفُوعُ			الْمَاضِي	
أنا فَعَلْتُ	نحنُ فَعَلْنَا	أنا أَفْعَلُ	نحنُ فَعَلْنَا	أنا فَعَلْتُ
أنتِ فَعَلْتِ	أنتمُ فَعَلْتُمْ	أنتِ تَفْعَلُ	أنتمُ فَعَلْتُمْ	أنتِ فَعَلْتِ
أنتنَّ فَعَلْتِنَّ	أنتمنَّ فَعَلْتِنَّ	أنتِ تَفْعَلِينَ	أنتمنَّ فَعَلْتِنَّ	أنتِ فَعَلْتِ
هو فَعَلَ	هُمَا فَعَلَا	هو يَفْعَلُ	هُمَا فَعَلَا	هو فَعَلَ
هي فَعَلَتْ	هُمَا فَعَلَتَا	هي تَفْعَلُ	هُمَا فَعَلَتَا	هي فَعَلَتْ

لَيْسَ	الْمَاضِي	يَفْتَحُ	يَجْلِسُ	يَدْخُلُ
أنا لَسْتُ	نحنُ لَسْنَا	أنتِ لَسْتِ	أنتمُ لَسْتُمْ	أنتِ لَسْتِ
أنتِ لَسْتِ	أنتمُ لَسْتُمْ	أنتِ لَسْتِ	أنتمُ لَسْتُمْ	أنتِ لَسْتِ
هو لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هي لَيْسَتْ	هُمَا لَيْسَتَا	هو لَيْسَ
ثمَّ أَضْرِبُ !	فَأَنْكَبُ !	فَأُفْتِحُ !	فَأَجْلِسُ !	فَأَدْخُلُ !

فَعَلَ: Verbe actif (action du sujet)		فَعَلَ: Verbe actif ou état passager		فَعَلَ: Verbe qualificatif (état durable)	
Écrire	Entrer	Savoir	Être triste	Être grossier	Être fin
كَتَبَ	دَخَلَ	عَلِمَ	حَزِنَ	خَشِنَ	ظُرِفَ

الْمُضَارِعُ المَحْزُومُ	الْمُضَارِعُ المَنْصُوبُ
أنا فَعَلْتُ	أنا فَعَلْتُ
نحنُ فَعَلْنَا	نحنُ فَعَلْنَا
أنتِ فَعَلْتِ	أنتِ فَعَلْتِ
أنتمُ فَعَلْتُمْ	أنتمُ فَعَلْتُمْ
أنتِ تَفْعَلِينَ	أنتِ تَفْعَلِينَ
أنا فَعَلْتُ	أنا فَعَلْتُ
نحنُ فَعَلْنَا	نحنُ فَعَلْنَا
أنتِ فَعَلْتِ	أنتِ فَعَلْتِ
أنتمُ فَعَلْتُمْ	أنتمُ فَعَلْتُمْ
أنا فَعَلْتُ	أنا فَعَلْتُ
نحنُ فَعَلْنَا	نحنُ فَعَلْنَا
أنتِ فَعَلْتِ	أنتِ فَعَلْتِ
أنتمُ فَعَلْتُمْ	أنتمُ فَعَلْتُمْ
أنا فَعَلْتُ	أنا فَعَلْتُ
نحنُ فَعَلْنَا	نحنُ فَعَلْنَا
أنتِ فَعَلْتِ	أنتِ فَعَلْتِ
أنتمُ فَعَلْتُمْ	أنتمُ فَعَلْتُمْ

الْمَصْدَرُ	الْفِعْلُ	الْمَصْدَرُ	الْفِعْلُ	الْمَصْدَرُ	الْفِعْلُ
سؤال	سَأَلَ	شرب	شَرِبَ	سؤال	سَأَلَ
لباس	لَبَسَ	ضرب	ضَرَبَ	لباس	لَبَسَ
كتابة	كَتَبَ	علم	عَلِمَ	كتابة	كَتَبَ
ظرف	ظُرِفَ	طلب	طَلَبَ	ظرف	ظُرِفَ
معرفة	مَعَرَفَ	خروج	خَرَجَ	معرفة	مَعَرَفَ
نسيان	نَسِيَ	سماع	سَمِعَ	نسيان	نَسِيَ



	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المَصْدَرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ المَزِيدَةُ
Intensité de l'action Répétition de l'action Sens factitif Considérer comme Prononcer une formule	II	A	فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	فَعِّلْ	مُفَعَّلٌ	تَفْعِيلًا	كَسَّرَ	
		P	فُعِّلَ	يُفَعَّلُ		مُفَعَّلٌ	تَفْعِلَةٌ	سَلَّمَ	
Sens de but Action <i>unidirectionnelle</i> → Hostilité, rivalité Effort pour réaliser une action	III	A	فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	مُفَاعَلَةٌ	قَاتَلَ	
		P	فُوعِلَ	يُفَاعَلُ		مُفَاعِلٌ	فِعَالًا	سُوِّقَ	
Sens factitif Sens causatif Sens de création Sens d'existence	IV	A	أَفْعَلَ	يُفَعِّلُ	أَفْعِلْ	مُفَعِّلٌ	إِفْعَالًا	أَجْلَسَ	
		P	أُفْعِلَ	يُفَعَّلُ		مُفَعَّلٌ		أَعْلِمَ	

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المَصْدَرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ المَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme I Action <i>réciproque</i> ↔ Réfléchi intérieur Effort pour son profit	VIII	A	اِفْتَعَلَ	يَفْتَعِلُ	اِفْتَعِلْ	مُفْتَعِلٌ	اِفْتِعَالًا	اجْتَمَعَ	
		P	اُفْتَعِلَ	يُفْتَعَلُ		مُفْتَعِلٌ	اِغْتَسَلَ		
Verbes qualitatifs de couleur ou difformité Être ou devenir de telle couleur ou de telle difformité	IX	A	اِفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	اِفْعَلِّ	مُفْعَلٌّ	اِفْعِلَالًا	اِحْمَرَّ	
		P	اُفْعِلَّ	يُفْعَلُّ		مُفْعَلٌّ			
Réfléchie-passive de la forme IV Réfléchi intérieur Demander, rechercher Juger comme. Effort	X	A	اِسْتَفْعَلَ	يَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعِلْ	مُسْتَفْعِلٌ	اِسْتِفْعَالًا	اِسْتَسَلَّمَ	
		P	اُسْتَفْعِلَ	يُسْتَفْعَلُ		مُسْتَفْعِلٌ		اَسْتَخْبَرَ	

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المَصْدَرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ المَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme II Réfléchi intérieur Effort sur soi-même pour faire une action	V	A	اِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعِلْ	مَنْفَعِلٌ	تَنْفَعِيلًا	تَكَسَّرَ	
		P	اِنْفُعِلَ	يَنْفَعَلُ		مَنْفَعِلٌ		تَعَلَّمَ	
Réfléchie-passive de la forme III Action <i>réciproque</i> ↔ Effort sur soi-même Faire semblant de	VI	A	تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعِلْ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعُلًا	تَقَاتَلَ	
		P	تُفَاعِلَ	يَتَفَاعَلُ		مُتَفَاعِلٌ		تُسُوِّقَ	
Réfléchie-passive de la forme I Action subie, involontaire Se soumettre à	VII	A	اِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعِلْ	مَنْفَعِلٌ	اِنْفِعَالًا	اِنْتَصَرَ	
		P	اِنْفُعِلَ	يَنْفَعَلُ		مَنْفَعِلٌ		اِنكشِفَ	

	F	المَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ	F	أَلْفِعْلُ	المَصْدَرُ
Hésiter <i>Hésitation</i>	V	تَفْعَالًا	تَرُدُّدًا	V	S'habiller <i>Habit</i>	اِفْعَالًا
Continuer <i>Continuité</i>	VI	تَفَاعُلًا	تَوَاصُلًا	VI	Présenter <i>Présentation</i>	اِفْعَالًا
Renverser <i>Renversement</i>	VII	اِنْفِعَالًا	اِنْقِلَابًا	VII		اِفْعَالًا
Augmenter <i>Augmentation</i>	VIII	اِفْعَالًا	اِرْتِفَاعًا	VIII	Participer <i>Participation</i>	اِفْعَالًا
Jaunir <i>Jaunissement</i>	IX	اِفْعَالًا	اِصْفِرَارًا	IX		اِفْعَالًا
Recevoir <i>Réception</i>	X	اِسْتِفْعَالًا	اِسْتِقْبَالَ	X	Concevoir <i>Conception</i>	اِفْعَالًا